

HYUNDAI

VC 518B, 518G, 518P



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / NAVODILA ZA UPORABO

**Podlahový bezsáčkový vysávač/ Bezsáčkový podlahový vysávač
Bezworkowy odkurzacz podłogowy / Bagless vacuum cleaner
Porzsák Nélküli Porszívó / Sesalnik brez vrečke za prah**



Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

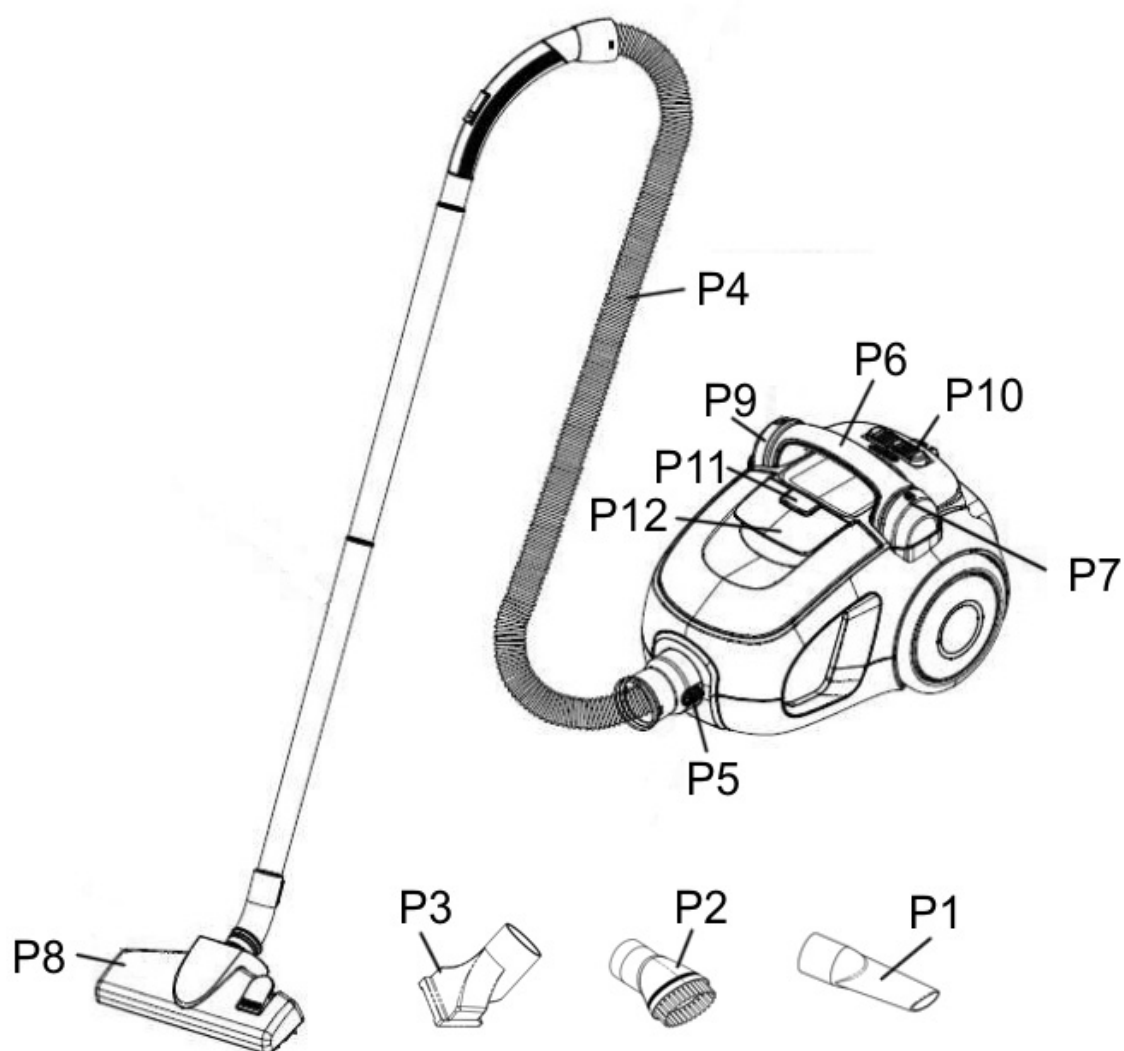
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Nepoužívejte spotřebič v otevřeném prostoru. Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, vyhledejte autorizovaný servis.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Před použitím zkontrolujte, že je napětí v místní elektrické síti stejné jako uvedené na štítku přístroje.
- Před čistěním vždy odpojte přístroj ze zásuvky.
- Nepoužívejte jej nadměrně (například pro vysávání cementu, omítky), jelikož může dojít ke snížení životnosti nebo dokonce poškození.
- Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru a zásobníku na prach. Zkontrolujte, zda je filtr a zásobník vložen správně!
- Nikdy nevysávejte nic hořícího nebo kouřícího, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel!
- Nevysávejte kapaliny!
- Nepoužívejte přístroj když sací výkon slábne. Důvodem je plný zásobník prachu nebo zanesené filtry. Vyčistěte je nebo vyměňte je za nové.
- Než začnete vysavač používat, zcela jej sestavte.
- Zařízení za kabel netahejte ani nezvedejte, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nepřivírejte kabel do dveří, ani jej neobtácejte kolem ostrých hran nebo rohů. Nepřejíždějte spotřebičem přes kabel. Zabraňte kontaktu kabelu s horkými povrchy.
- Do otvorů nekládejte žádné předměty. Nepoužívejte, je-li některý otvor ucpaný. Udržujte zařízení bez prachu, chuchvalců, vlasů a jiných nečistot, které by mohly snížit proudění vzduchu.
- Před odpojením ze zásuvky vypněte spotřebič.
- Nepřibližujte otvory zařízení k obličeji a tělu.
- Při čištění schodů buďte opatrní.
- Nepoužívejte k úklidu hořlavých nebo výbušných tekutin, jako je benzín, a nepoužívejte v oblastech, kde by se takové látky mohly vyskytovat.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1 Štěrbínová
- P2 Kartáčová hubice
- P3 Polštářová hubice
- P4 Sací hadice
- P5 Tlačítko pro uvolnění sací hadice
- P6 Madlo pro přenášení vysavače
- P7 Spínač navíjení kabelu
- P8 Podlahová hubice
- P9 Hlavní spínač zapnuto/vypnuto (ON/OFF)
- P10 Ovladač výkonu
- P11 Tlačítko pro uvolnění zásobníku na prach
- P12 Zásobník na prach

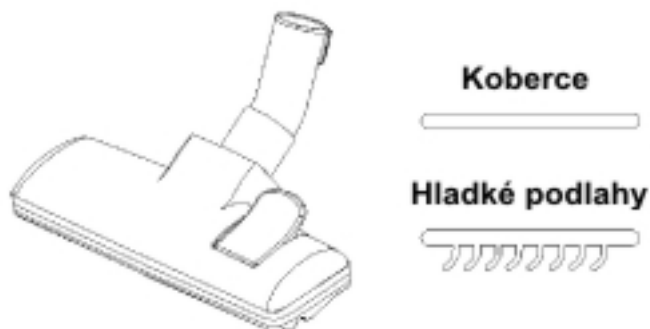


Příslušenství

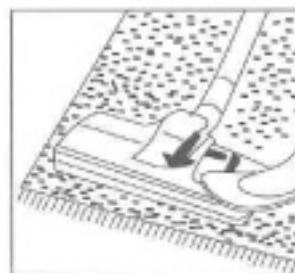
Váš vysavač je vybaven třemi nástavci k různému použití. Každý nástavec může být nasazen na teleskopickou trubici nebo přímo na rukojeť hadice.

Podlahová hubice

S podlahovou hubicí budete pravděpodobně pracovat nejčastěji. Je vhodná pro úklid velkých ploch. Podlahová hubice je vybavena praktickým otočným kloubem o 360 °. To zaručuje, že se snadno dostanete to všech rohů.



- Čištění koberců bez použití kartáče. Sešlápněte klapku se symbolem koberce a dojde k zasunutí kartáčků.



- Hladké podlahy jako je PVC, parkety nebo dlažba se nejlépe udržují s použitím kartáčků. Sešlápněte klapku se symbolem hladké podlahy a dojde k jejich vysunutí.



Kartáčová, štěrbinová a polštářová hubice

Kartáčovou hubici použít pro odstraňování prachu z knih nebo jemných předmětů jako jsou rámy obrazů atd.

Štěrbinovou sací hubici můžete použít na štěrbiny a hrany čalouněného nábytku, rohy zdí a okenní rámy.

Polštářová hubice je vhodná pro péči o čalouněný nábytek, matrace, polstrování, závěsy atd.

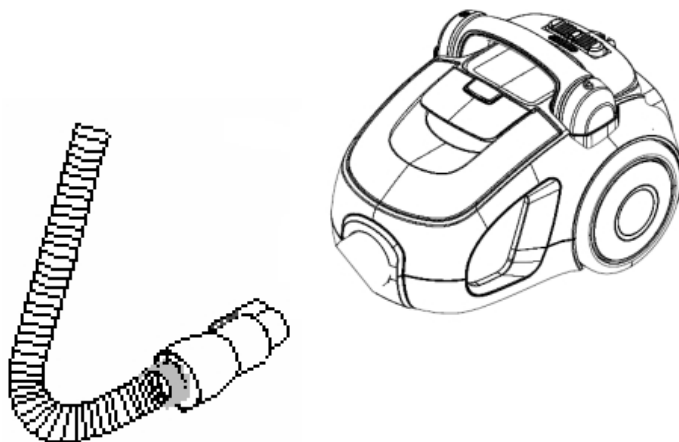
POKYNY K POUŽITÍ

Způsob sestavení a rozebírání Spojení hadice s vysavačem

Vsuňte hadici do otvoru pro nasávání vzduchu, stlačte uvolňovací tlačítka a umístěte hadici k připojení vysavače, uslyšíte zacvaknutí. To znamená, že je patřičně upevněna.

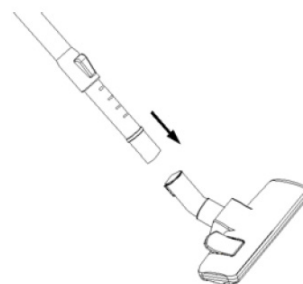
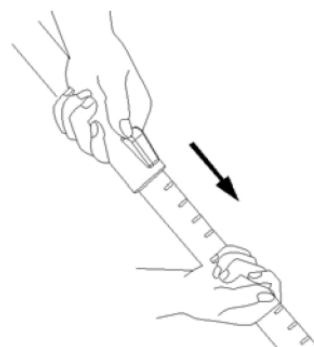
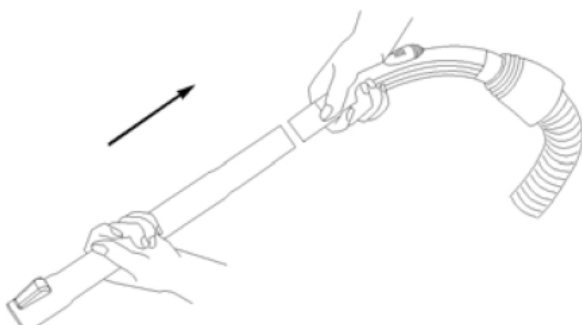
Odpojení hadice

Pro vyjmutí hadice stiskněte uvolňovací tlačítka na koncovce ohebné hadice. Vytáhněte hadici z otvoru vysavače.



Upevnění teleskopické trubice a příslušenství

Teleskopickou trubicí nasuňte na rukojeť pružné hadice. Pro prodloužení trubice stiskněte tlačítko na středovém spoji a vytáhněte vnitřní trubicí ven.



Na konec teleskopické trubky nasadte vybrané příslušenství.

Vyjmutí teleskopické trubice a příslušenství

Pro oddělení teleskopické trubice a příslušenství pevně uchopte obě části a tahem je rozdělte.

OVLÁDÁNÍ

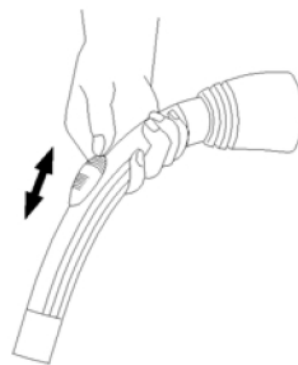
Odviňte požadovanou délku přívodního kabelu a umístěte jej tak, abyste po něm nechodili nebo nebyl skřípnutý nebo ostře ohnutý. Poté zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky. ŽLUTÁ značka na přívodním kabelu označuje maximální vytažení. Nevytahujte přívodní kabel za ČERVENOU značku. Pro zpětné navinutí kabelu stiskněte nožní spínač navíjení kabelu.

Zapnutí a vypnutí vysavače

1. Pro zapnutí vysavače stiskněte tlačítko hlavního vypínače P9.
2. Vysavač vypnete opětovným stisknutím tlačítka P9.

Regulace přisávání

Účinnost sání můžete ovlivňovat posuvným ovladačem přisávání na rukojeti hubice. Čím více otevřete otvor v ovladači, tím bude menší sací výkon.



Regulace výkonu

Sací výkon je možné regulovat posuvem ovladače výkonu P10.

Nízký sací výkon: Pro závěsy a jemné látky

Střední sací výkon: Pro velurové koberce s dlouhým vlasem a textilní podlahové krytiny

Vysoký sací výkon: Pro silné koberce a pevné podlahy atd.

Po vysávání

Po skončení práce:

1. Vypněte vysavač sešlápnutím nebo stisknutím hlavního spínače P9.
2. Poté vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
3. Pro navinutí kabelu podržte nožní spínač navíjení kabelu. Kabel se automaticky navine na cívku a zcela se zasune do vysavače.
4. Podlahovou hubici můžete při uložení vysavače nechat nasazenou.

Tepelná ochrana motoru:

Tento spotřebič je vybaven tepelnou ochranou motoru. Pokud by mělo z nějakého důvodu dojít k přehřátí vysavače, tepelná ochrana spotřebič automaticky vypne. Pokud se tak stane, proveďte následující:

Vypněte hlavní spínač P9.

Vytáhněte zástrčku ze zdroje napájení.

Zjistěte příčinu přehřívání (tzn.: ucpaná hadice, sáček nebo filtr). Zjistíte-li, že je ucpaná hadice, uvolněte ji, ucpané filtry nebo sáček vyměňte. Před dalším použitím vysavače vyčkejte alespoň 45 minut. Jakmile jednotka po 45 minutách zchladne, zapojte vysavač do zásuvky a stiskněte hlavní spínač P9. Vysavač by se měl zapnout.

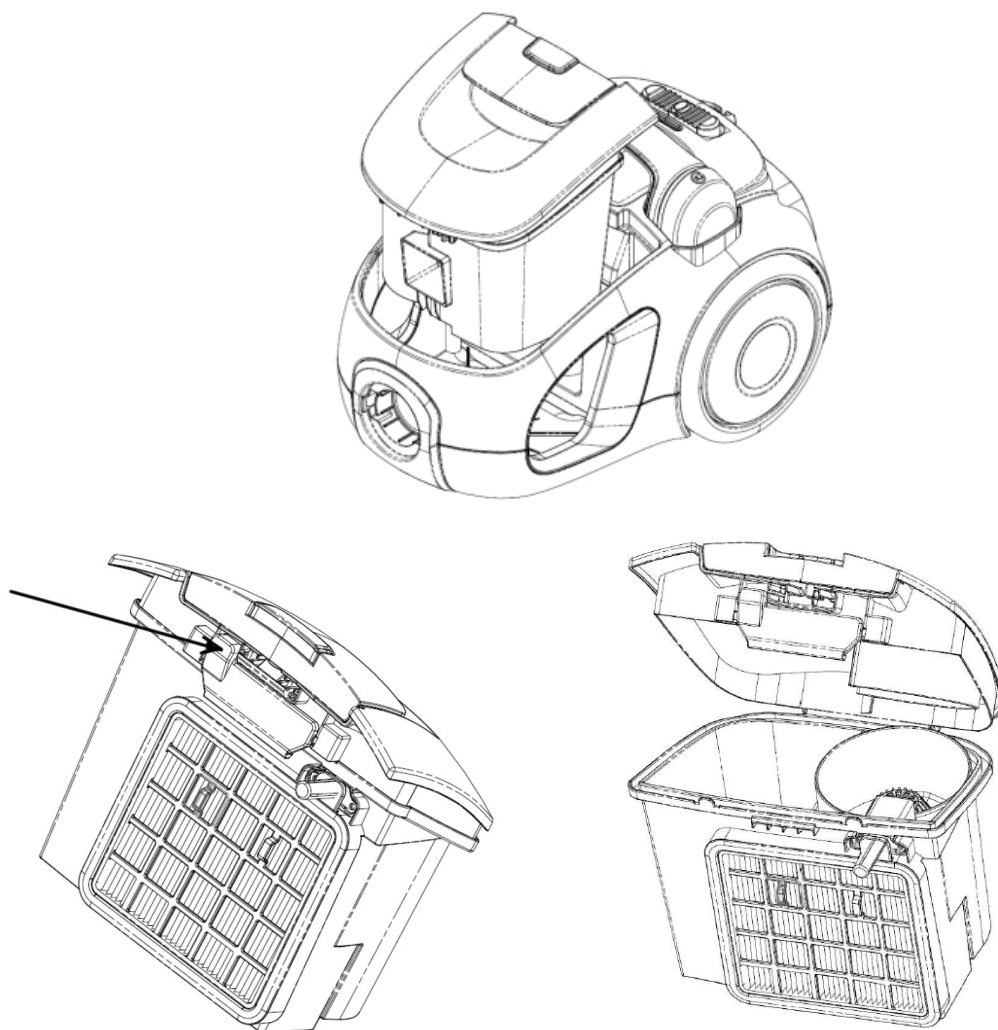
ČIŠTENÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoliv údržby vždy odpojte přívodní kabel ze zásuvky. Snižuje-li se sací výkon přístroje, musíte vyprázdnit zásobník na prach a vyčistit HEPA filtr. Postupujte prosím podle následujících pokynů.

Vyprázdnění zásobníku na prach

Postup:

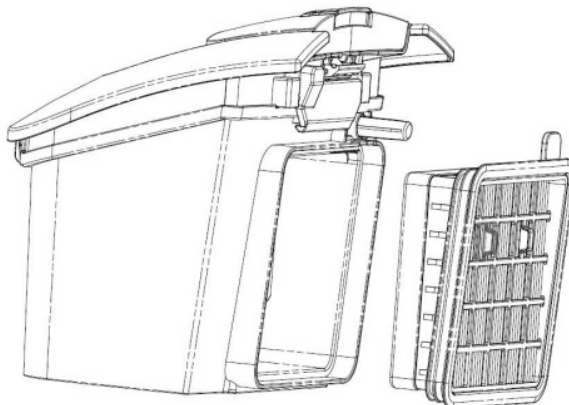
1. Vypněte vysavač a vypojte ho z elektrické zásuvky. Při tom nikdy netahejte za kabel, ale za zástrčku.
2. Odpojte ohebnou hadici. Pro vyjmutí hadice stiskněte uvolňovací tlačítko na koncovce ohebné hadice. Vytáhněte hadici z otvoru vysavače.
3. Stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku na prach a vytáhněte ho za rukojeť z jednotky vysavače. Na zásobníku se nachází tlačítko, kterým odklopíte vrchní část zásobníku. Je nutno umístit zásobník nad odpadkový koš a stisknout toto tlačítko.



4. Umyjte zásobník teplou vodou a ponechte je vysušit. K vysušení případně použijte suchou látku.
5. Zásobník vložte zpět do jednotky vysavače. Po správném vložení uslyšíte cvaknutí.

Vyjmutí a čištění filtrů

- Vyjměte HEPA filtr ze zásobníku na prach. Filtr očistěte dle pokynů v části Čištění HEPA filtru. V rámečku HEPA filtru je umístěn jemný pomocný filtr. Tento čistěte vyklepáním nebo umytím ve vodě. Před nasazením zpět jej řádně vysušte!



- Samotný zásobník na prach můžete umýt ve vodě. Před sestavením zásobník vytřete do sucha a ponechte jej řádně vyschnout.
- Poté vložte HEPA filtr zpět do zásobníku na prach a ten vložte do vysavače. Váš vysavač je nyní připraven k dalšímu použití.

Poznámka:

Když je zásobník na prach plný, doporučuje se vložit ho do plastového pytle a do něj vyprázdnit. Tím se omezí rozptýlení prachu.

Čištění HEPA filtru.

Pro získání co největšího výkonu při vysávání je velmi důležité udržovat filtr v čistotě. Filtr pravidelně čistěte a v případě potřeby jej vyměňte.

Nejvhodnější je provádět jejich čištění při vyprazdňování zásobníku.

Prachový filtr HEPA zachytí většinu i těch nejmenších prachových částic a vzduchem roznášených alergenů a zabrání jim v opětovné cirkulaci ve vzduchu, který dýcháte. Ve skutečnosti zachytí 99,97 % všech částic až do velikosti 0,3 mikronů – mnohem menší než lidský vlas! Kvůli této účinné filtraci se mohou uvnitř prachového filtru HEPA, v bílých záhybech, rychle nashromáždit jemné prachové částice, které nejsou sice snadno viditelné, ale nejsou-li řádně odstraněny, mohou nakonec snížit sací výkon vysavače nebo sání úplně zablokovat. Filtr čistěte klepáním, případně jemným kartáčkem. Doporučujeme filtr omývat alespoň jednou měsíčně, nebo dojde-li ke snížení sacího výkonu. Po dokončení vodu oklepejte. Čištění NEPROVÁDĚJTE v myčce na nádobí. Pokud prachový filtr HEPA omýváte, je nutné jej nechat ZCELA uschnout, dříve než jej znovu použijete. Doporučujeme nechat schnout 24 hodin na vzduchu. K SUŠENÍ NEPOUŽÍVEJTE SUŠIČKU. Životnost HEPA filtru odpovídá cca 10-15-ti omytí vodou. Poté ztrácí svou správnou funkčnost a je nutné jej vyměnit za nový.

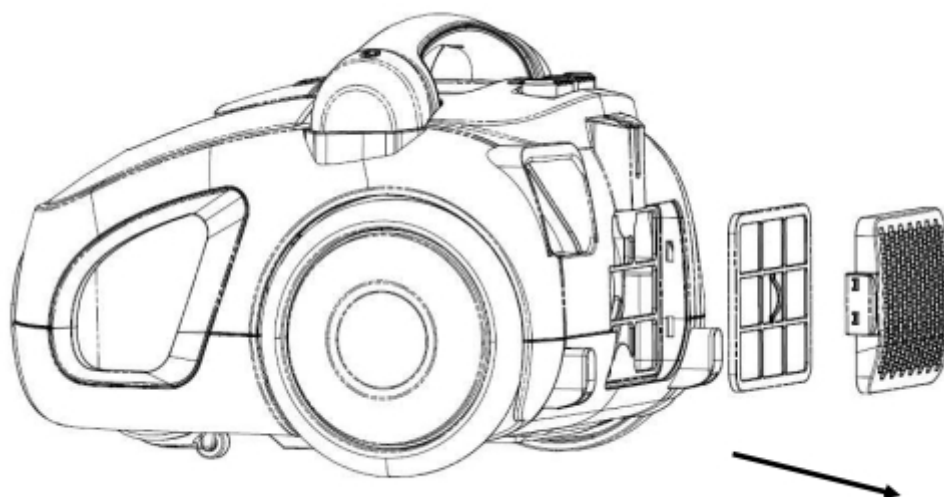
Varování!

Filtr omývejte pouze vodou, nepoužívejte čisticí prostředky, ani mýdlo. Mohly by filtr poškodit.

Výstupní filtr

Filtr na výstupu je určen ke konečnému čištění vzduchu před tím, než opustí vysavač. Výstupní filtr čistěte následovně:

1. Vypněte vysavač a vypojte ho z elektrické zásuvky. Při tom nikdy netahejte za kabel, ale uchopte zástrčku.
2. Otevřete mřížku (zezadu na vysavači) a vyjměte filtr.
3. Výstupní filtr je viditelný při otevření mřížky.
4. Očistěte tento filtr. Omyjte ho vodou a před vložením zpět filtr řádně vysušte.
5. Nasadte výstupní filtr zpět na místo (nebo vyměňte za nový).
6. Zavřete mřížku.



ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Závady se mohou objevit na všech elektrických zařízeních. Nemusí být nutně způsobeny poruchou spotřebiče samotného. Zkontrolujte závadu tedy nejdříve dle tabulky.

Problém	Možná příčina	Řešení
Slabé sání	Otevřené přisávání na rukojeti.	Zavřete přisávání.
	Ucpaná sací hadice.	Zkontrolujte sací trubici, hadici, případně je uvolněte.
	Filtry nejsou správně nasazené nebo jsou ucpané.	Nasadte nový filtr nebo filtr vyčistěte.
Spotřebič nefunguje	Spotřebič není řádně zapojen do zásuvky.	Zkontrolujte správné zapojení zástrčky do zásuvky a správnou funkci zásuvky (např. zapojením lampy), zkontrolujte pojistky.
	Zapůsobila tepelná ochrana.	Postupujte dle pokynů na str.7, oddíl Tepelná ochrana motoru.
Nelze navinout napájecí kabel.	Zamotaný kabel.	Zkontrolujte zda není kabel zamotan. Případně ho rozмотajte. Vytáhněte asi 1 nebo 2 metry a znovu stiskněte tlačítko pro navíjení.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Podlahový bezsáčkový vysavač
- Transparentní zabudovaná nádoba na prach o objemu 1 l nahrazuje běžné prachové sáčky
- Technologie bezsáčkové nádoby v kombinaci s HEPA filtrem
- Vysoká účinnost vysávání
- HEPA filtr je omyvatelný
- Elektronická regulace výkonu
- Kovové teleskopické trubice
- Příslušenství: podlahová, polštářová, štěrbinová a kartáčová hubice
- Automatické navíjení kabelu
- Akční rádius vysávání 7 m
- Hlučnost: ≤ 84 dB
- Barva: modrý (518B), zelený (518G), fialový (518P)
- Napájení: 230V ~ 50 Hz
- Příkon: 2000 W
- Rozměry: 36 x 23 x 26 cm
- Hmotnost netto 5,5 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRAČEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.elektrowin.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

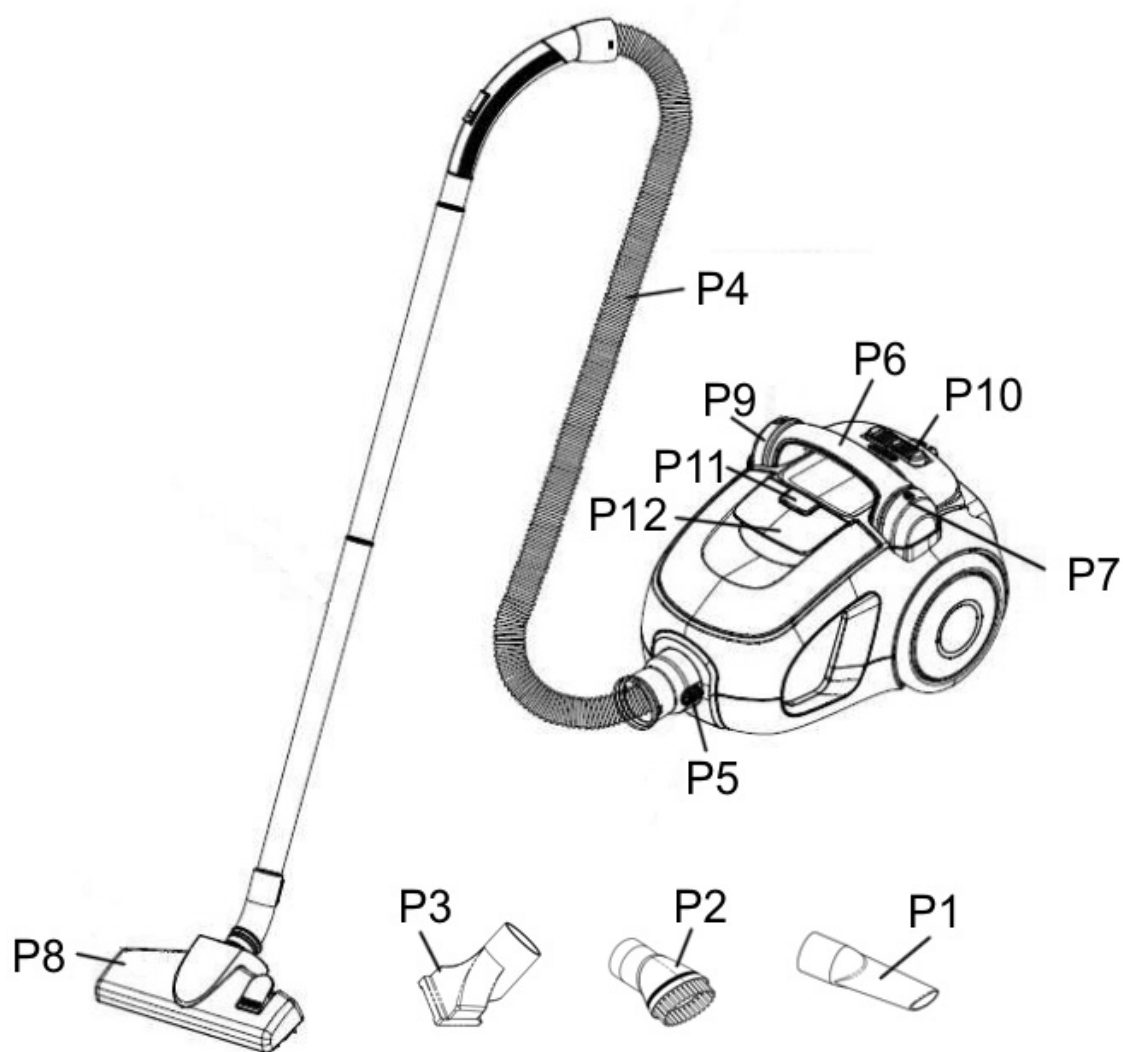
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Ak je napájací prívod spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa, poškodil sa alebo nefunguje tesnenie. V takých prípadoch ho odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Nepoužívajte ho v otvorenom priestore. Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte pracovisko opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaný servis.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- Před zapojením vysávača skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku prístroje zhoduje s napätím vo vašej obytnom oblasti.
- Pred čistením vždy odpojte prístroj zo zásuvky.
- Nevysávajte s vysávačom cement, omietku apod. Podobné veci znižujú životnosť výrobku, dokonca môžu vysávač poškodiť.
- Vysávač nikdy nepoužívajte bez filtra a zásobníku na prach. Skontrolujte, či je filter a zásobník vložený správne!
- Nikdy nevysávajte nič horiace alebo dymiace, ako sú cigarety, zápalky alebo horký popol!
- Nevysávajte kvapaliny!
- Nepoužívajte prístroj keď sací výkon slabne. Dôvodom je plný zásobník prachu alebo zanesené filtre. Vyčistite ho alebo vymeňte jej za nové.
- Než začnete vysávač používať, celý ho zostavte.
- Zariadenie za kábel neťahajte ani nezdvíhajte, nepoužívajte kábel ako rukoväť, neprivierajte kábel do dverí, ani ho neobtáčajte okolo ostrých hrán alebo rohov. Neprechádzajte spotrebičom cez kábel. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi povrchmi.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Nepoužívajte, ak je niektorý otvor upchatý. Udržujte zariadenie bez prachu, chuchvalcov, vlasov a iných nečistôt, ktoré by mohli znížiť prúdenie vzduchu.
- Pred odpojením zo zásuvky vypnite spotrebič.
- Nepribližujte otvory zariadenie k obličaju a telu.
- Pri čistení schodov buďte opatrní.
- Nepoužívajte k upratovaniu horľavých alebo výbušných tekutín, ako je benzín, a nepoužívajte v oblastiach, kde by sa takéto látky mohli vyskytovať.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1 Štrbinová sacia hubica
- P2 Kefová hubica
- P3 Vankúšová hubica
- P4 Sacia hadica
- P5 Tlačidlo pre uvoľnenie sacej hadice
- P6 Madlo pre prenášanie vysávača
- P7 Spínač navíjania káblu
- P8 Podlahová hubica
- P9 Hlavný spínač zapnuté/vypnuté (ON/OFF)
- P10 Ovládač výkonu
- P11 Tlačidlo pre uvoľnenie zásobníku na prach
- P12 Zásobník na prach



Príslušenstvo

Váš vysávač je vybavený tromi nástavcami k rôznemu použitiu. Každý nástavec môže byť nasadený na teleskopickú trubicu alebo priamo na rukoväť hadice. Hubica na čalúnenie a štrbinová hubica môžu byť skladované v držiaku nástavcov.

Podlahová hubica

S podlahovou hubicou budete pravdepodobne pracovať najčastejšie.

Je vhodná pre upratovanie veľkých plôch. Podlahová hubica je vybavená praktickým otočným kĺbom o 360°. To zaručuje, že sa ľahko dostanete to všetkých rohov.



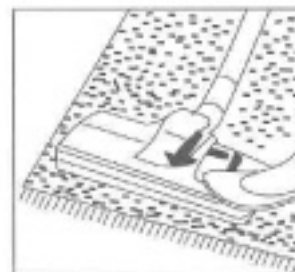
Koberce



Hladké podlahy



- Čistenie kobercov bez použitia kefy. Zošliapnite klápu so symbolom koberce a dôjde k zasunutiu kefy.



- Hladké podlahy ako je PVC, parkety alebo dlažba sa najlepšie udržiavajú s použitím kefy. Zošliapnite klápu so symbolom hladkých podlahy a dôjde k ich vysunutiu.



Kefová, štrbinová sacia a vankúšová hubica

Kefovú hubicu môžete použiť pre odstraňovanie prachu z kníh alebo jemných predmetov ako sú rámy obrazov atď.

Štrbinovú saciu hubicu môžete použiť na štrbiny a hrany čalúneného nábytku, rohy stien a okenné rámy.

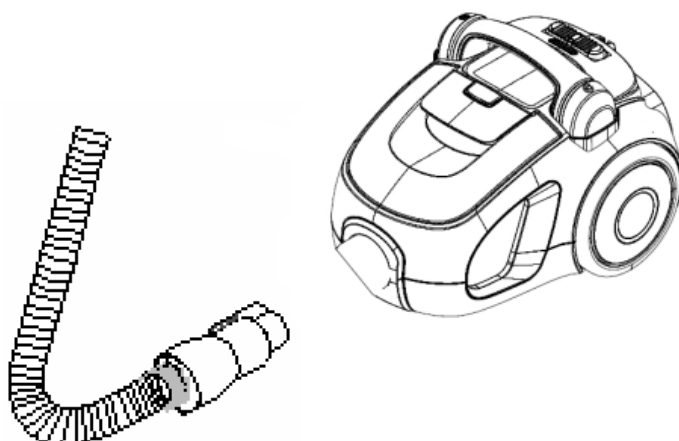
Vankúšová hubica je vhodná pre starostlivosť o čalúnený nábytok, matrace, polstrovanie, závesy atď.

POKYNY K POUŽITIU

Upevnenie hadice

Spojenie hadice s vysávačom.

Vsuňte hadicu do otvoru pre nasávanie vzduchu, stlačte uvoľňovacie tlačidlá a umiestnite hadicu na pripojenie vysávača, počujete cvaknutie. To znamená, že je patrične upevnená.

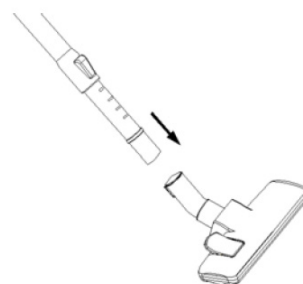
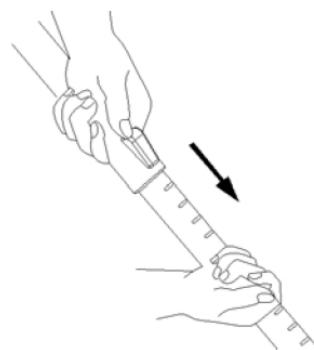
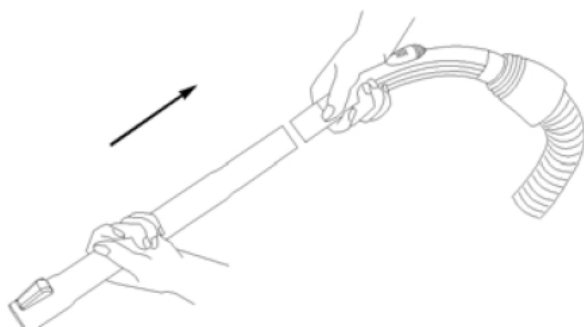


Odpojenie hadice

Pre vybratie pružnej hadice stlačte uvoľňovacie tlačidlá na koncovke pružnej hadice. Vytiahnite pružnú hadicu z otvoru vysávača.

Upevnenie teleskopických trubiek a príslušenstva

Teleskopické trubky nasuňte na rukoväť pružnej hadice. Pre predĺženie trubiek stlačte tlačidlo na strednom spoji a vytiahnete vnútornú trubku von.



Na koniec teleskopickkej trubky nasadíte vybrané príslušenstvo..

Rozloženie teleskopických trubiek a príslušenstva

Pre oddelenie teleskopických trubiek a príslušenstva pevne uchopte obe časti a ťahom ich rozdeľte.

OVLÁDANIE

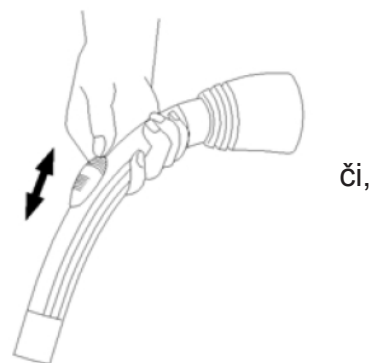
Odviňte požadovanú dĺžku prívodného kábla a umiestnite ho tak, aby ste po ňom nechodili alebo nebol pricvaknutý alebo ostro ohnutý. Potom zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky. ŽLTÁ značka na prívodnom kábli označuje maximálne vyťaženie. Nevytahujte prívodný kábel za ČERVENÚ značku. Pre spätné navinutie kábla stlačte Nožný spínač navíjania kábla P7.

Zapnutie a vypnutie vysávača

1. Pre zapnutie vysávača stlačte tlačidlo hlavného vypínača P9.
2. Vysávač vypnite opätovným stlačením tlačidla P9.

Regulácia prisávania

Účinnosť satia môžete ovplyvňovať posuvným ovládačom a rukoväti hubice. Čím viac otvoríte otvor v ovládačom, tým bude menší sací výkon.



Regulácia výkonu

Sací výkon je možné regulovať posuvom ovládača výkonu P9.

Nízky sací výkon: Pre závesy a jemné látky

Stredný sací výkon: Pre velúrové koberce s dlhým vlasom a textilné podlahové krytiny

Vysoký sací výkon: Pre silné koberce a pevné podlahy atď.

Po vysávaní

Po skončení práce:

1. Vypnite vysávač so stlačením alebo stisnutím hlavného spínača P9.
2. Potom vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky.
3. Pre navinutie kábla podržte nožný spínač navíjania kábla. Kábel sa automaticky navinie na cievku a celkom sa zasunie do vysávača.
4. Podlahovú hubicu môžete pri uložení vysávača nechať nasadenú.

Tepelná ochrana motora:

DÔLEŽITÉ: Tento spotrebič je vybavený tepelnou ochranou motora. Pokiaľ by malo z nejakého dôvodu dôjsť k prehraniu vysávača, tepelná ochrana spotrebiča sa automaticky vypne. Pokiaľ sa tak stane, preveďte nasledujúce:

Stlačte jedenkrát hlavný spínač P9.

Vytiahnite zástrčku zo zdroja napájania.

Zistite príčinu prehrievania (tzn.: upchaná hadica, vrečko alebo filter). Ak zistíte, že je upchaná hadica, uvoľnite ju, upchané filtre alebo vrečko vymeňte. Pred ďalším použitím vysávače vyčkajte aspoň 45 minút. Ako náhle jednotka po 45 minútach schladne, zapojte vysávač do zásuvky a stlačte hlavný vypínač P9. Vysávač by sa mal zapnúť.

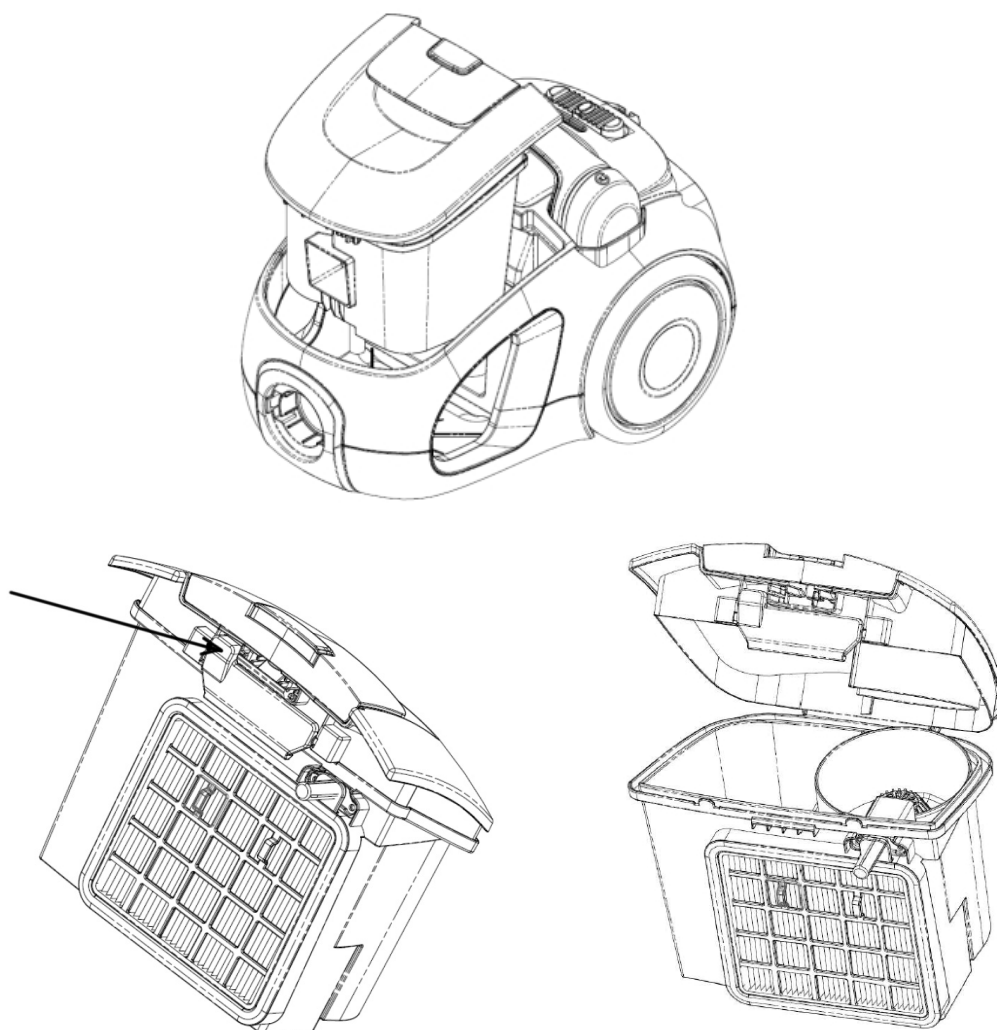
ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred prevádzkaním akejkoľvek údržby vždy odpojte prívodný kábel zo zásuvky. Ak sa znižuje sací výkon prístroja, musíte vyprázdniť zásobník na prach a vyčistiť HEPA filter. Postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov.

Vyprázdnenie zásobníka na prach

Postup:

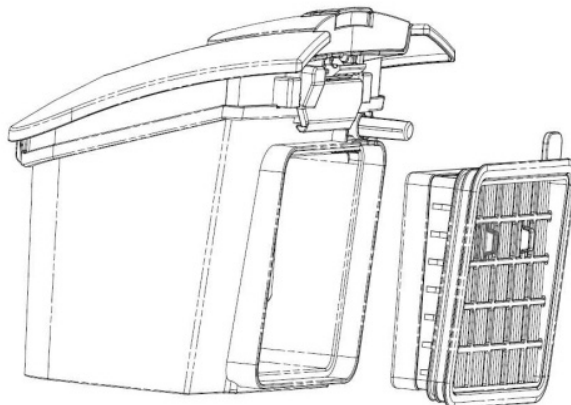
1. Vypnite vysávač a vypojte ho z elektrickej zásuvky. Pritom nikdy neťahajte za kábel, ale za zástrčku.
2. Odpojte pružnou hadicu. Pre vybratie pružnej hadice stlačte uvoľňovacie tlačidlá na koncovke pružnej hadice. Vytiahnite pružnú hadicu z otvoru vysávača.
3. Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie zásobníku na prach a vytiahnite ho za rukoväť z jednotky vysávača. Na zásobníku sa nachádza tlačidlo, ktorým odklopíte vrchnú časť zásobníka. Je nutné umiestniť zásobník nad odpadkový kôš a stlačiť toto tlačidlo.



4. Umyte zásobník a oddelovač teplou vodou a ponechajte ich vysušiť. K vysušeniu prípadne použite suchú látku.
5. Zásobník vložte späť do jednotky vysávača. Po správnom vložení počujete cvaknutie.

Vybratí a čistenie filtrov

- Vyberte HEPA filter zo zásobníku na prach. Filter očistite podľa pokynov v časti Čistenie HEPA filtru. V rámečku HEPA filtru je umiestnený jemný pomocný filter. Tento čistíte vyklepaním alebo umytím vo vode. Pred nasadením späť ho riadne vysušte!



- Samotný zásobník na prach môžete umyť vo vode. Pred zostavením zásobník vytrite do sucha a nechajte riadne vyschnúť.
- Potom vložte HEPA filter späť do zásobníku na prach a ten vložte do vysávača. Váš vysávač je teraz pripravený na ďalšie použitie.

Poznámka:

Keď je zásobník na prach plný, odporúčame ho vložiť do plastového vreca a do neho vyprázdniť. Tým sa obmedzí rozptýlenie prachu.

Čistenie HEPA filtru.

Pre získanie čo najväčšieho výkonu pri vysávaní je veľmi dôležité udržiavať filter v čistote. Filter pravidelne čistite a v prípade potreby ho vymeňte.

Najvhodnejšie je prevádzať ich čistenie pri vyprázdňovaní zásobníka.

Prachový filter HEPA zachytí väčšinu i tých najmenších prachových častíc a vzduchom roznášaných alergénov a zabráni im v opätovnej cirkulácii vo vzduchu, ktorý dýchate. V skutočnosti zachytí 99,97 % všetkých častíc až do veľkosti 0,3 mikrónov – omnoho menší než ľudský vlas! Kvôli tejto neuveriteľne účinnej filtrácii sa môžu vo vnútri prachového filtra HEPA, v bielych záhyboch, rýchle nazhromaždiť jemné prachové častice, ktoré nie sú síce ľahko viditeľné, ale ak nie sú riadne odstránené, môžu nakoniec znížiť sací výkon vysávača alebo satie úplnej zablokovať. Filter čistite klepaním, prípadne jemnou kefou. Odporúčame filter omývať aspoň jedenkrát mesačne, alebo ak dôjde ku zníženiu sacieho výkonu. Po dokončení vodu oklepte. Čistenie NEPROVÁDZAJTE v umývačke na riad. Pokiaľ prachový filter HEPA omývate, je nutné ho nechať CELKOM uschnúť, skôr než ho znova použijete. Doporučujeme nechať schnúť 24 hodín na vzduchu. K SUŠENIU NEPOUŽÍVAJTE SUŠIČKU.

Životnosť HEPA filtru odpovedá cca 10-15-tim umytím vodou. Potom stráca svoju správnu funkčnosť a je nutné ho vymeniť za nový.

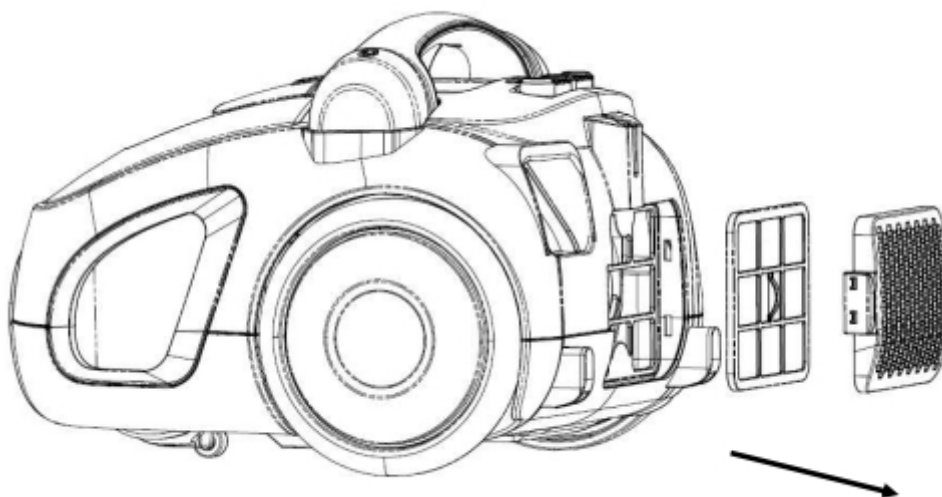
Varovanie!

Filter umývajte len vodou, nepoužívajte čistiace prostriedky ani mydlo. Mohli by filter poškodiť.

Výstupní filtr

Filtr na výstupu je určen ke konečnému čistění vzduchu před tím, než opustí vysavač. Výstupní filtr čistěte následovně:

1. Vypněte vysavač a vypojte ho z elektrické zásuvky. Při tom nikdy netahejte za kabel, ale uchopte zástrčku.
2. Otevřete mřížku na výfuku (zozadu na vysavači) a vyjměte filtr.
3. Výstupní filtr je viditelný při otevření mřížky.
4. Očistíte tento filter. Umyte ho vodou a před vložením späť filter riadne vysušte.
5. Nasadte výfukový filtr zpět na místo (nebo vyměňte za nový).
6. Zavřete mřížku.



ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Poruchy sa môžu objaviť na všetkých elektrických zariadeniach. Nemusia byť nutne spôsobené poruchou spotrebiča samotného. Skontrolujte poruchu teda najskôr podľa tabuľky.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Slabé satie	Otvorené prisávanie na ruko- vati.	Zatvorte prisávanie.
	Upchaná sacia hadica.	Skontrolujte saciu trubicu, ha- dicu, prípadne ju uvoľnite.
	Filtre nie sú správne nasade- né alebo sú upchané.	Nasadte nový filter alebo filter očistite.
Spotrebič nefunguje	Spotrebič nie je riadne zapo- jený do zásuvky.	Skontrolujte správne zapo- jenie zástrčky do zásuvky a správnu funkciu zásuvky (napr. zapojením lampy), skontrolujte poistky.
	Zapôsobila tepelná ochrana	Postupujte podľa pokynov na str. 17, oddiel Tepelná ochra- na motoru
Nemožno navinúť napájací kábel.	Zamotaný kábel.	Skontrolujte či nie je kábel za- motaný. Prípadne ho rozmo- tajte. Vytiahnite asi 1 alebo 2 metre a znovu stlačte tlačidlo pre navíjanie.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Beszáckový podlahový vysávač
- Transparentná nádoba na prach s objemom 1 l nahradzuje bežné prachové sáčky
- Technológia beszáckovej nádoby v kombinácii s HEPA filtrom
- Vysoká účinnosť vysávania
- HEPA filter
- Elektronická regulácia výkonu
- Kovová teleskopická trubica
- Príslušenstvo: podlahová, vankúšová, štrbinová a kefová hubica
- Automatické navíjanie káblu
- Akčný rádius: 7 m
- Hlučnosť: deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Farba: modrý (518B), zelený (518G), fialový (518P)
- Napájanie: 230V ~ 50 Hz
- Príkon: 2000 W
- Rozmery: 36 x 23 x 26 cm, hmotnosť netto 5,5 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowny kliencie, dziękujemy za wybór naszego urządzenia. Kupiliście Państwo produkt wysokiej jakości. Aby prawidłowo go obsługiwać, należy uważnie przeczytać instrukcję. Instrukcję wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu należy przechowywać w odpowiednim, bezpiecznym miejscu.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

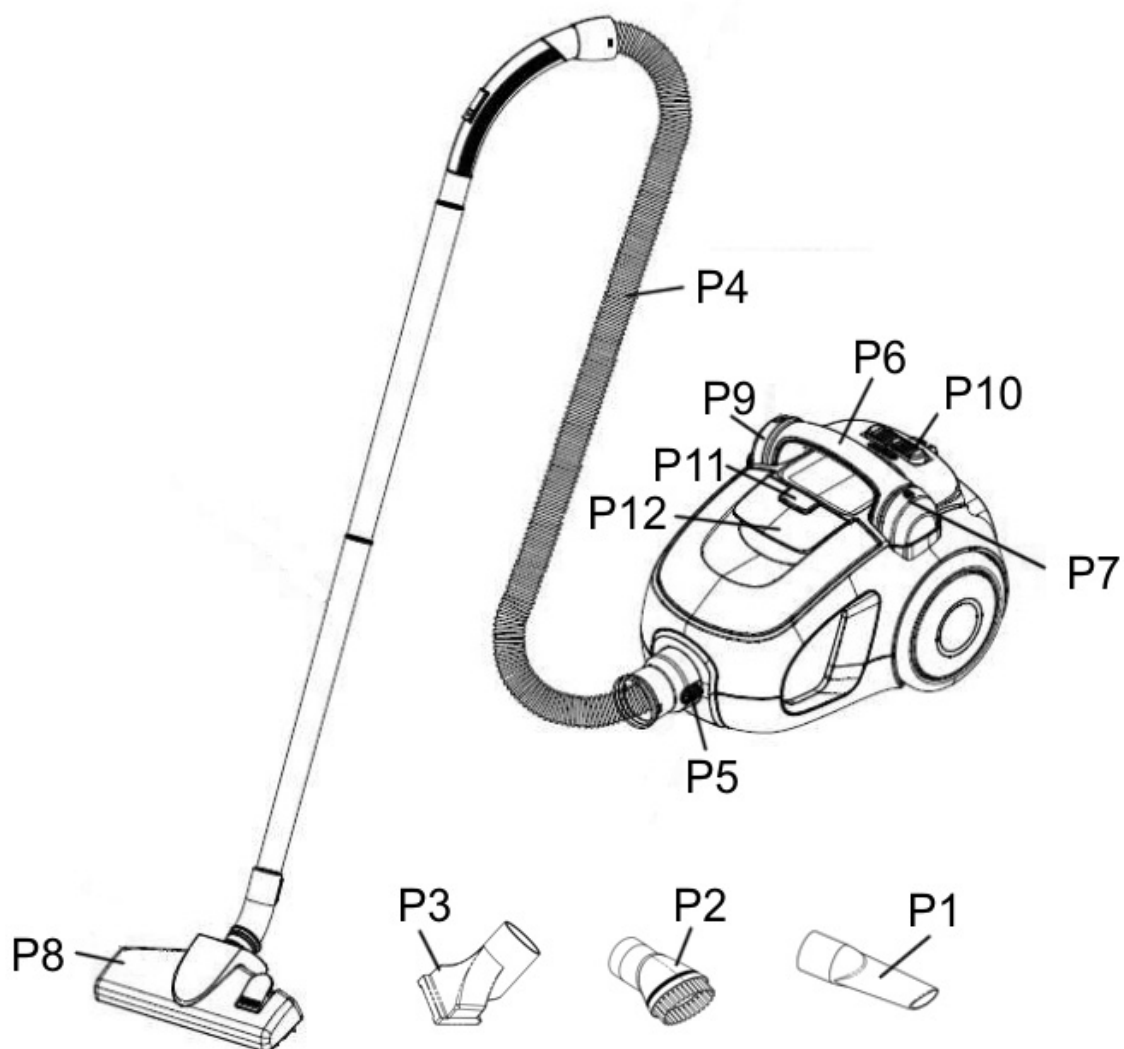
- Urządzenia nie mogą użytkować osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, intelektualną lub umysłową, lub też nieposiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Przed wymianą wyposażenia lub części ruchomych, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej bez nadzoru!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne uszkodzenia. W takich przypadkach skontaktuj się z serwisem.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego i przemysłowego!
- Urządzenie chronić przed źródłami ciepła, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia w cieczy) i ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia, gdy mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zamoczenia lub zawilgocenia natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Unikać kontaktu z wodą.
- W przypadku gdy nie będą Państwo używać urządzenia należy je wyłączyć oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąć tylko za wtyczkę, nigdy za kabel)
- Urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru.
- Aby uchronić dzieci przed ryzykiem porażenia prądem, należy dopilnować, aby kabel nie wisiał nisko przy ziemi i aby dzieci nie miały możliwości dosięgnięcia do urządzenia.
- Używać tylko oryginalnego wyposażenia.
- Prosimy o szczególną uwagę na rozdział „Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia“.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić czy źródło zasilania ma takie same parametry jak wymienione w specyfikacji urządzenia.
- Przed czyszczeniem zawsze odłączyć urządzenie z gniazdka.
- Nie używać urządzenia w nadmiernie zabrudzonych miejscach (na przykład do odkurzania cementu, tynku), ponieważ może dojść do obniżenia żywotności lub nawet do uszkodzenia.
- Nigdy nie używać odkurzacza bez filtra i zbiornika na kurz. Sprawdź, czy filtr i zbiornik są włożone poprawnie!
- Nigdy nie odkurzać tłącego się żaru np. papierosów, zapalek czy gorącego popiołu, ostrych obiektów czy szkła!
- Nie odkurzać rozlanych cieczy!
- Nie używać urządzenia, gdy obniża się moc ssąca. Powodem tego może być pełny zbiornik kurzu lub zanieczyszczony filtr. Należy je wyczyścić lub wymienić na nowe.
- Przed rozpoczęciem używania odkurzacza, należy go poprawnie zmontować.
- Nie pociągać ani nie podnosić urządzenia za kabel, nie używać kabla jako uchwytu, nie owijać wokół ostrych krawędzi lub rogów. Nie przejeżdżać urządzeniem przez kabel. Trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wkładać do wlotu żadnych przedmiotów. Nie używać, jeżeli któryś z wlotów jest zablokowany. Pilnować, aby kurz, włosy i inne zanieczyszczenia nie blokowały swobodnego przepływu powietrza.
- Wyłączyć urządzenie przed odłączeniem od gniazdka.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Nie zbliżać wlotów powietrza do twarzy i ciała.
- Zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- Nie odkurzać substancji łatwopalnych takich jak benzyna oraz w miejscach gdzie takie substancje mogą występować.

OPIS ELEMENTÓW ODKURZACZA

- P1 Sawka szczelinowa
- P2 Ssawka szczotkowa
- P3 Ssawka do tapicerki
- P4 Wąż ssący
- P5 Przycisk zwalniający wąż ssący
- P6 Uchwyt do przenoszenia odkurzacza
- P7 Przycisk zwijania kabla
- P8 Ssawka podłogowa
- P9 Włącznik ON/OFF
- P10 Przycisk regulacji mocy
- P11 Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- P12 Pojemnik na kurz

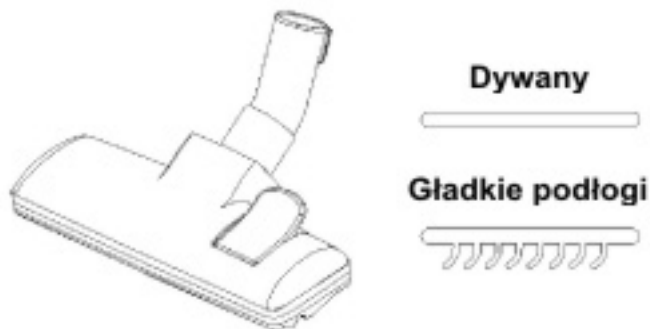


Wypożaenie

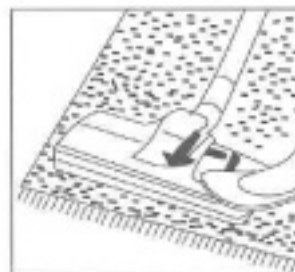
Odkurzacz jest wypożaony w trzy ssawki do r3znego zastosowania. Każda ssawka moze zostaó nasadzona na rurę teleskopową lub wprost na rączkę węża.

Ssawka podłogowa

Z ssawką podłogową będziecie pracować najczęściej. Końcówka ta jest idealna do sprzątania większych powierzchni. Ssawka podłogowa jest wypożaona w praktyczny obrotowy przegub, który zapewnia łatwy dostęp do kątów i zakamków.



- Czyszczenie dywanów bez użycia szczotki. Naciśnąć na przełącznik z symbolem „dywany”, aby schować szczotkę.



Gładkie podłogi z PVC, parkiety czy kafle najlepiej czyści się z użyciem szczotek. Naciśnij na przełącznik z symbolem „gładkie podłogi”, aby wysunąć szczotkę.



Ssawka szczotkowa

Używaj do usuwania kurzu z książek lub innych delikatnych przedmiotów takich jak ramki obrazów itp.

Ssawka szczelinowa

Używać do szczelin i zagłębień mebli tapicerowanych, kątów i ram okiennych.

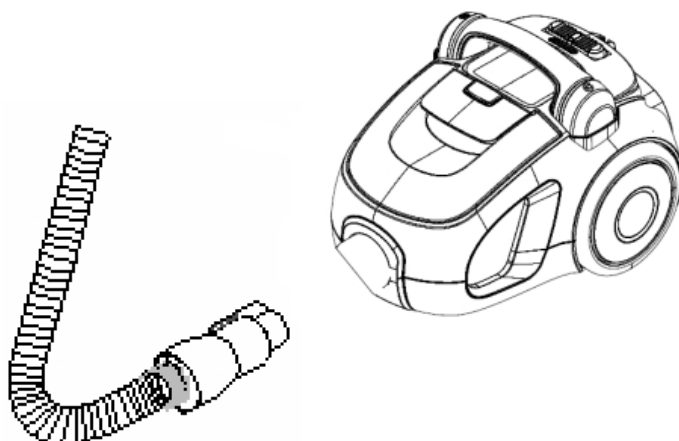
Ssawka do tapicerki

Idealna do dokładnego czyszczenia tapicerowanych mebli, materacy, poduszek, zasłon itp.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Mocowanie węża

Elastyczny wężyk wsadzić do otworu w przedniej części urządzenia. Docisnąć go, aż usłyszysz kliknięcie. Oznacza to, że jest prawidłowo zamontowany.

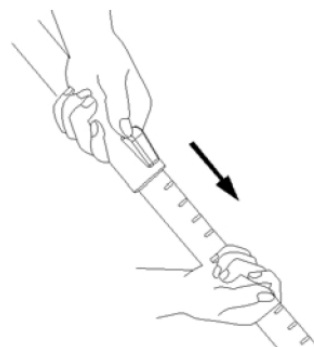
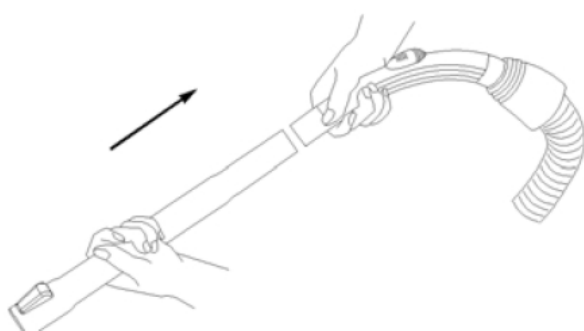


Odłączanie węża

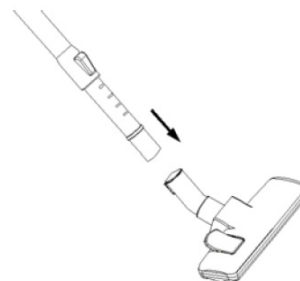
Aby wyciągnąć wężyk należy nacisnąć przyciski zwalniające na jego końcówce. Wyciągnij wężyk z otworu.

Mocowanie rury teleskopowej i akcesoriów

Teleskopową rurę wsunąć w otwór w rękojeści wężyka elastycznego. Aby przedłużyć rurę, nacisnąć przycisk na środkowym łączeniu i wysunąć schowaną część rury na zewnątrz.



Na koniec rury teleskopowej nasadzić wybrane akcesoria.



Odłączanie rury teleskopowej i akcesoriów

Aby oddzielić rurę i akcesoria należy mocno chwycić obie części i ciągnąć rozdzielić.

Działanie

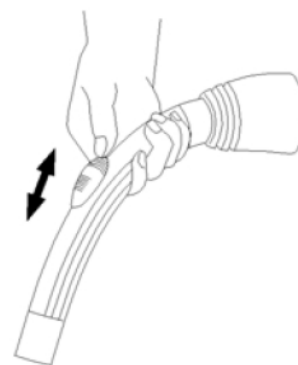
Wyciągnąć odpowiednią długość kabla i umieścić go tak, by po nim nie chodzić lub nie był zaciśnięty czy ostro zagięty. Potem włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. ŻÓŁTY znak na kablu oznacza maksymalne wyciągnięcie. Nie wyciągać kabla za CZERWONY znak. Aby zwinąć kabel, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk zwijania kabla P7.

Włączenie i wyłączenie odkurzacza

1. Aby włączyć odkurzacza należy nacisnąć włącznik P9.
2. Odkurzacza można wyłączyć po ponownych naciśnięciach włącznika P9.

Regulacja ssania

Na skuteczność ssania można mieć wpływ przesuwając zasuwkę na ręczce. Im więcej otwarty będzie otwór tym mniejsza będzie moc ssąca.



Regulacja mocy

Moc ssącą można regulować poprzez pokrętkę regulacji mocy P9

Niska moc ssąca: Do firanek i delikatnych materiałów

Średnia moc ssąca: Do dywanów z długim włosiem i wykładzin tekstylnych.

Wysoka moc ssąca: Do mocno zabrudzonych dywanów i podłóg itp.

Po odkurzaniu

- 1) Wyłącz odkurzacza naciskając włącznik P9.
- 2) Wyciągnij kabel z gniazdka.
- 3) Zwiń kabel przytrzymując przycisk zwijania kabla P7.
- 4) Ssawka podłogowa może pozostać na rurze podczas przechowywania.

Termostat silnika:

Urządzenie to wyposażone jest w termostat silnika. Jeżeli z jakiegoś powodu dojdzie do przegrzania odkurzacza, termostat automatycznie wyłączy urządzenie. Jeżeli tak się stanie, należy wykonać następujące kroki:

Wyłączyć odkurzacza włącznikiem P9.

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Sprawdzić jaka jest przyczyna przegrzewania, może to być wina pełnego pojemnika na kurz lub zanieczyszczonych filtrów.

Odczekać przynajmniej 45 minut do ostygnięcia silnika. Po tym czasie należy podłączyć kabel do gniazdka i włączyć odkurzacza.

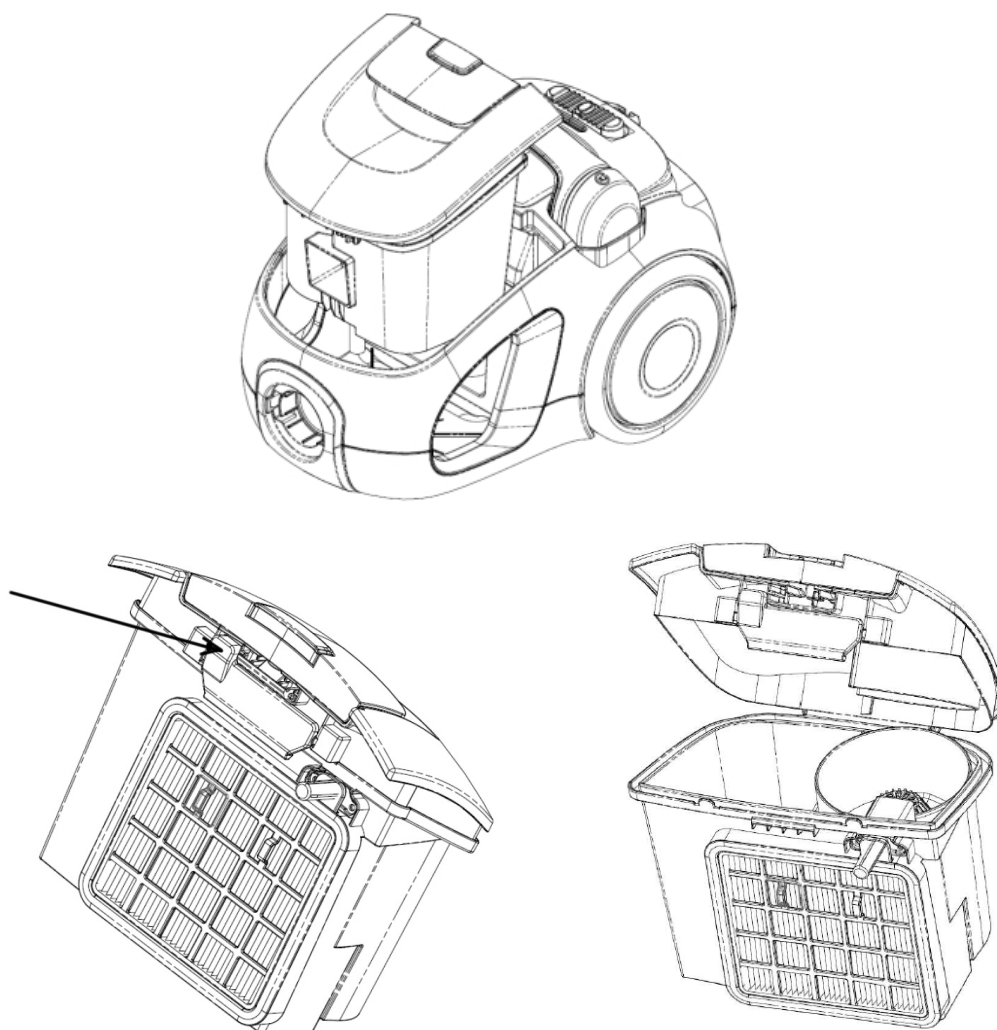
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przeprowadzaniem jakiegokolwiek konserwacji, należy zawsze odłączyć kabel z gniazdka. Jeżeli obniża się moc ssąca urządzenia, należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr HEPA. Prosimy postępować według następujących instrukcji.

Opróżnienie pojemnika na kurz i wyjęcie filtra HEPA

Pojemnik na kurz jest przezroczysty więc łatwo można stwierdzić, że jest on pełny.

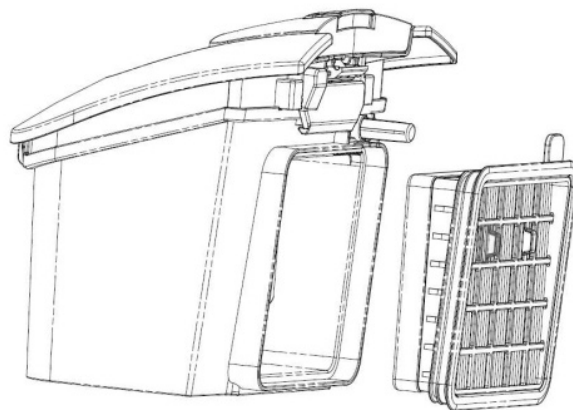
1. Wyłącz odkurzacz i wyciągnij kabel z gniazdka elektrycznego. Podczas tej operacji nigdy nie ciągnij za kabel, ale za wtyczkę.
2. Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz. Wyciągnij pojemnik z odkurzacza
3. Na zbiorniku znajduje się przycisk, który automatycznie podnosi pokrywę zbiornika. Umieść zbiornik nad koszem na śmieci i dopiero wtedy naciśnij przycisk.



4. Następnie umyj pojemnik w ciepłej wodzie i wysusz. Do wysuszenia możesz użyć suchej szmatki.
5. Pojemnik włóż z powrotem do odkurzacza. Po poprawnym włożeniu usłyszysz kliknięcie.

Wyciąganie filtra HEPA

- Kiedy wskaźnik filtra zmieni kolor na czerwony należy go wyczyścić lub wymienić.
- Wyciągnij pojemnik, a następnie wyciągnij z niego filtr HEPA. Wymień lub wypłucz go w ciepłej wodzie. Pozostaw do wyschnięcia na 24 godziny.
- Nowy lub wymyty filtr włóż z powrotem na miejsce w pojemniku na kurz. Teraz odkurzacz jest przygotowany do dalszego użytkowania.

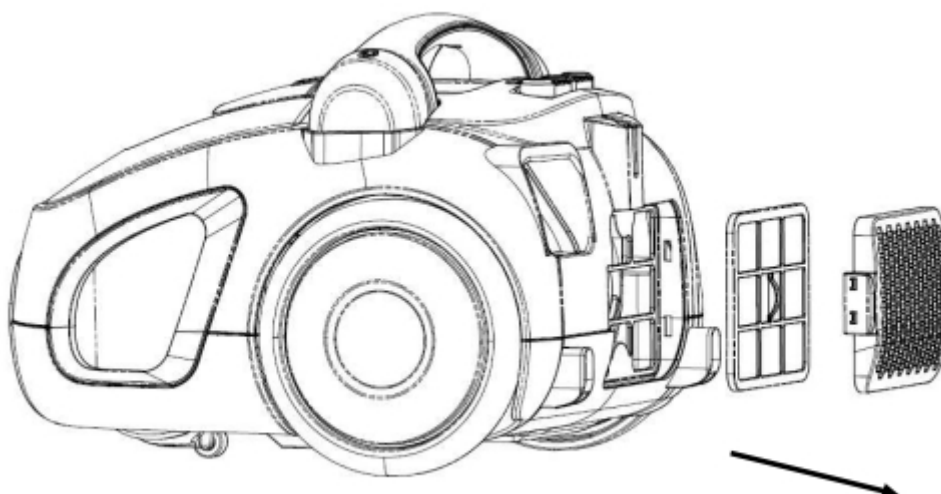


Notatka: Podczas opróżniania pojemnika na kurz, polecamy włożyć go do worka foliowego i opróżnić bezpośrednio do niego. Ograniczy to rozpylanie kurzu.

Wyjściowy filtr

Filtr wyjściowy przeznaczony jest do ostatecznego oczyszczania powietrza zanim opuści odkurzacz. Wyjściowy filtr czyścić w następujący sposób:

1. Wyłączyć odkurzacz i odłączyć go z gniazdka elektrycznego. Zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel.
2. Otworzyć kratkę (w tylnej części odkurzacza)
3. Wyjściowy filtr będzie widoczny po otwarciu kratki
4. Przepłukać filtr pod bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia.
5. Umieścić filtr wyjściowy na swoje miejsce (lub wymienić za nowy).
6. Włożyć i zamknąć kratkę.



Usuwanie usterek

Usterki mogą się pojawić na wszystkich urządzeniach elektrycznych. Nie muszą być spowodowane usterką samego urządzenia. Sprawdź tabelkę jak postępować w przypadku wystąpienia usterki.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Słabe ssanie	Otwarta zasuwka na ręczce.	Zamknąć zasuwkę.
	Zanieczyszczony wąż ssący.	Sprawdzić przepustowość rury, węża i ssawki
	Filtry nie są właściwie zamontowane lub są zanieczyszczone.	Wsadzić nowy filtr lub go wyczyścić.
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest właściwie przyłączone do gniazdka.	Sprawdzić poprawne podłączenie. Sprawdzić bezpieczniki
	Termostat wyłączył urządzenie.	Postępować według instrukcji na str.27 w części Termostat silnika.
Nie można nawinąć kabla zasilającego.	Zaplątany kabel.	Sprawdzić czy kabel nie jest zaplątany. Ewentualnie go rozplątać. Wyciągnąć na 1 lub 2 metry i ponownie nacisnąć przycisk do nawijania.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Bezworkowy odkurzacz podłogowy
- Przezroczysty zabudowany zbiornik kurzowy z pojemnością 1 l zastępuje zwykłe worki na kurz
- Bezworkowy pojemnik w połączeniu z filtrem HEPA
- Wysokiej próżni efektywności filtr HEPA
- Elektroniczna regulacja mocy
- Rurka teleskopowa
- Wyposażenie: podłogi, szczelinówka, szczotkowa i poduszkowa nasadka
- Automatyczne zwijanie kabla
- Zasięg działania: 7 m
- Głośność: ≤ 84 dB
- Kolor: niebieski (518B), zielony (518G), fioletowy (518P)
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz, pobór mocy: 2000 W
- Rozmiary: 36 x 23 x 26 cm
- Waga netto 5,5 kg

Zmiana technicznej specyfikacji produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE ODBIORCA MOŻE SAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ AUTORYZOWANEMU SERWISOWI. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Zrobiliśmy co najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i ułatwić ich łatwe rozdzielanie na trzy materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby do trzymywali Państwo miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

SAFETY WARNING

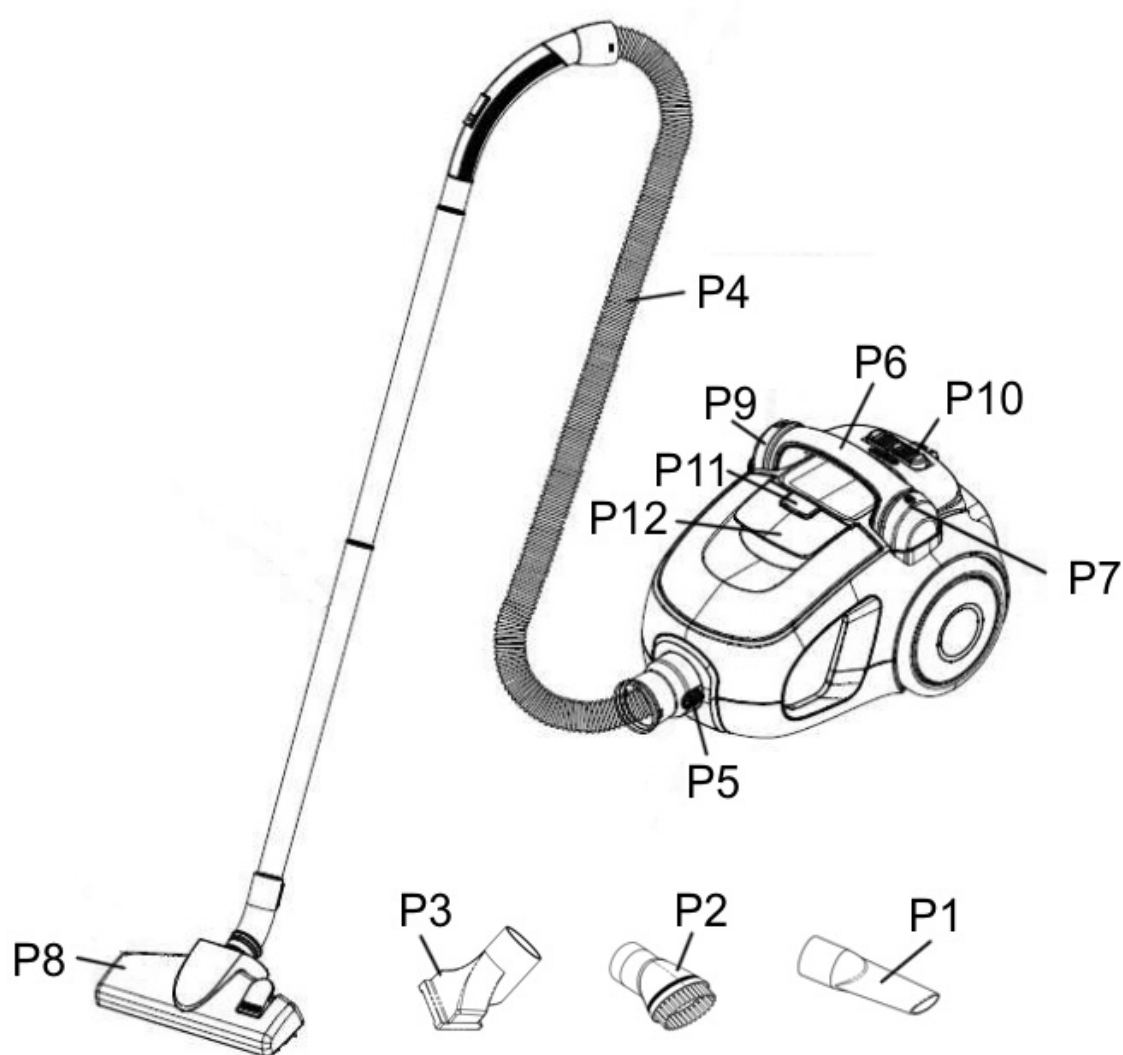
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Do not leave the appliance plugged in power supply without supervision!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Do not use it outdoors (except if it is designed to be used outdoors). Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- Check before operation that the local power supply is the same as the specifications on the rating label.
- Please unplug the cleaner from the supply before cleaning it.
- Don't use in excess convention, operation farina place (example cement, plaster). Otherwise it will reduced useful life. Even damage vakuuum cleaner.
- Do not use the vacuum cleaner without dirt container and filter in place. Check that the filter is inserted correctly!
- Do not suck up red hot ashes, glowing cigarette ends or matches, sharp objects, glass splinters.
- Do not suck up liquids!
- Never use this machine when the suction power becomes very weak. When this happens, please check if the dust bag is full.
- Fully assemble cleaner before operating
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Turn off all controls before unplugging.
- Keep the vacuum cleaner away from sources of heat like radiators, ovens, etc.
- Keep openings away from your face and body.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not put the suction nozzle or the tube end or accessories close to eyes and ears and do not insert them into body orifices!
- Never use the vacuum cleaner with wet hands or feet!
- When you vacuum a staircase, never leave the vacuum cleaner higher than you stand yourself!
- Never immerse the vacuum cleaner into water (even its parts)!
- Never vacuum without a properly inserted filtration system and micro-filters.
- Vacuum cleaning of some carpet types may result in generating static electricity. No static electricity discharge is dangerous to health.
- Do not vacuum sharp objects (e.g. glass, shatter), hot, flammable, explosive items (e.g. ash, hot cigarette butts, gasoline, thinners and aerosol vapours) or greases (e.g. fats, oils), caustic agents (e.g. acids, solvents). Vacuuming these objects may lead to damage of the dust filters, or the vacuum cleaner.
- When handling, do not pull the hose and avoid rough handling of the vacuum cleaner!
- When carrying, do not hold the vacuum cleaner on the handle of the dust container!
- The vacuum cleaner is not suitable for vacuuming substances that can harm human health.
- The power cord is marked with colour codes. The yellow strip indicates the ideal cord length, the red strip indicates the maximum cord length. Do not apply force to unwind the cord beyond the red mark.
- Do not run over the power supply cord when using the vacuum cleaner and do not unplug it from the socket by pulling the power cord.
- When taking the plug from the electric socket, never pull the power cord or the vacuum cleaner.
- When winding the cord, hold the plug to prevent the cord lashing around and to prevent possible injury.
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

- P1 Crevice nozzle
- P2 Brush nozzle
- P3 Suction hose connection
- P4 Suction hose
- P5 Hose grip button
- P6 Carrying handle
- P7 Cord rewind foot switch
- P8 Floor nozzle
- P9 ON/OFF switch power control
- P10 Power control
- P11 Dust container release button
- P12 Dust container



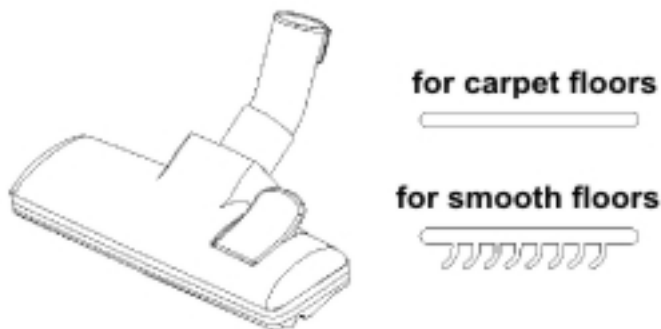
Accessories

Your vacuum cleaner comes equipped with three attachments intended for different applications. Each individual attachment can either be fitted onto the telescopic tube or directly onto the handle of the suction hose, as required.

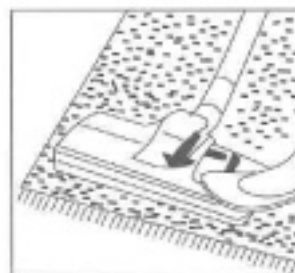
Floor nozzle

You will probably work most frequently with the floor nozzle. This is suitable for cleaning wide areas. The floor nozzle is fitted

with a practical 360° joint. This ensures that you can reach easily into any corner.



Clean carpets and wall-to-wall carpets without using the brush. Press the tip switch marked with the carpet symbol and the brush is raised.



Smooth floors such as PVC, parquet or tiles are best cleaned and cared for using the brush. To do so press the tip switch with the symbol for smooth floors and the brush will come out.



Brush, crevice and upholstery nozzle

Brush nozzle can use this to clean the dust from books or sensitive objects such as picture frames etc.

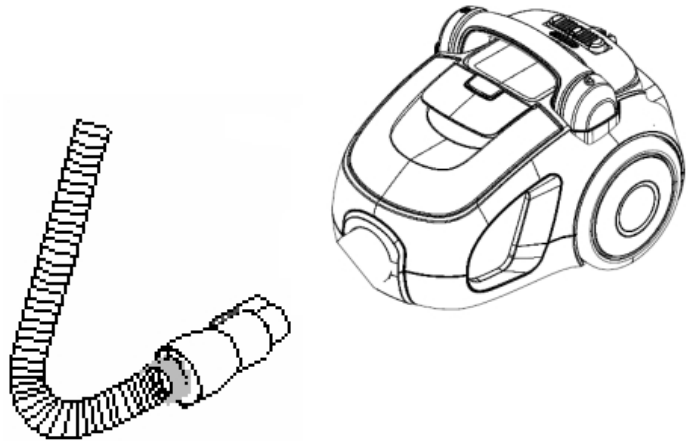
Nozzle crevice is suitable for sucking clean the folds in cloth, joint cracks and corners or niches that cannot be reached with the floor nozzle.

Upholstery nozzle is suitable for the careful cleaning of upholstered furniture, mattresses, cushions, curtains etc.

USING VACUUM CLEANER

Fitting the Flexible Hose

Insert the flexible hose into the hose socket on the front of the appliance. Press the flexible hose into the hose socket until the hose clicks into place

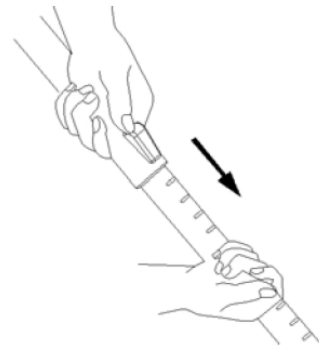
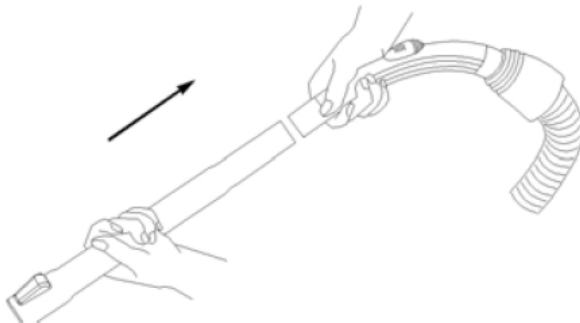


Removing the Flexible Hose

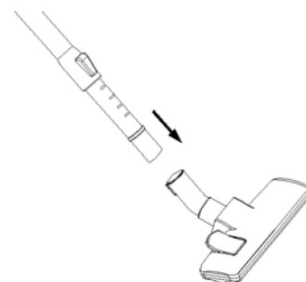
To remove the flexible hose, press the locking buttons on the base of either side of the flexible hose to release the lock. Pull the flexible hose out of the hose socket..

Fitting the Telescopic Tubes and Accessories

Attach the telescopic tubes to the curved handle of the flexible hose. To extend the tubes, push on the button at the centre join and pull the inner tube outward.



Attach the preferred cleaning accessory to the end of the telescopic tube.



Removing the Telescopic Tubes and Accessories

To remove the telescope tube and accessories, hold each piece tightly and pull firmly apart..

OPERATION

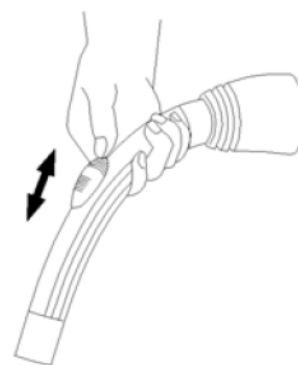
Unwind the length of power cord required, then position the power cord so that it is not likely to be walked on or pinched by things placed on or against it, finally insert the plug into the power socket. A YELLOW mark on the power cord indicates the maximal cable length. Do not extend the power cord beyond the RED mark. To retract the cord, press the cord retractor button P7.

ON / OFF Switch

1. Press the On/Off Switch button (P9) to switch the appliance ON.
2. To stop the machine, press the button P9 again.

Suction control

Adjust the Suction control knob on the curved handle to control the suction. The suction will be reduced with a larger air opening.



Suction power

The suction power can also be regulated through power control knob P10.

Low vacuum power: For curtains and delicate fabrics

Medium vacuum power: For long-pile velour carpets and textile flooring

High vacuum power: For sturdy rugs and floors etc

After vacuum cleaning

Switch off the device when you have finished cleaning:

1. To do this press the foot button P9 on the device with your foot or by hand.
2. After this pull the mains plug from the socket.
3. To roll in the cable press foot pedal and hold it in position. The cable will be rolled back automatically onto the installed cable drum and disappear completely into the device up to the plug.
4. The floor nozzle can be kept attached to the vacuum cleaner for ease of storage after use.

Motor thermostat

Important:

This motor is equipped with a motor protective thermostat. If for some reason the vacuum cleaner should overheat, the thermostat will automatically turn the unit off. Should this occur unplug the vacuum cleaner from the wall outlet and turn off switch. Clean the dust container or filter. Allow the unit to cool for approximately 45 minutes. To restart, replug into wall outlet and turn switch back on.

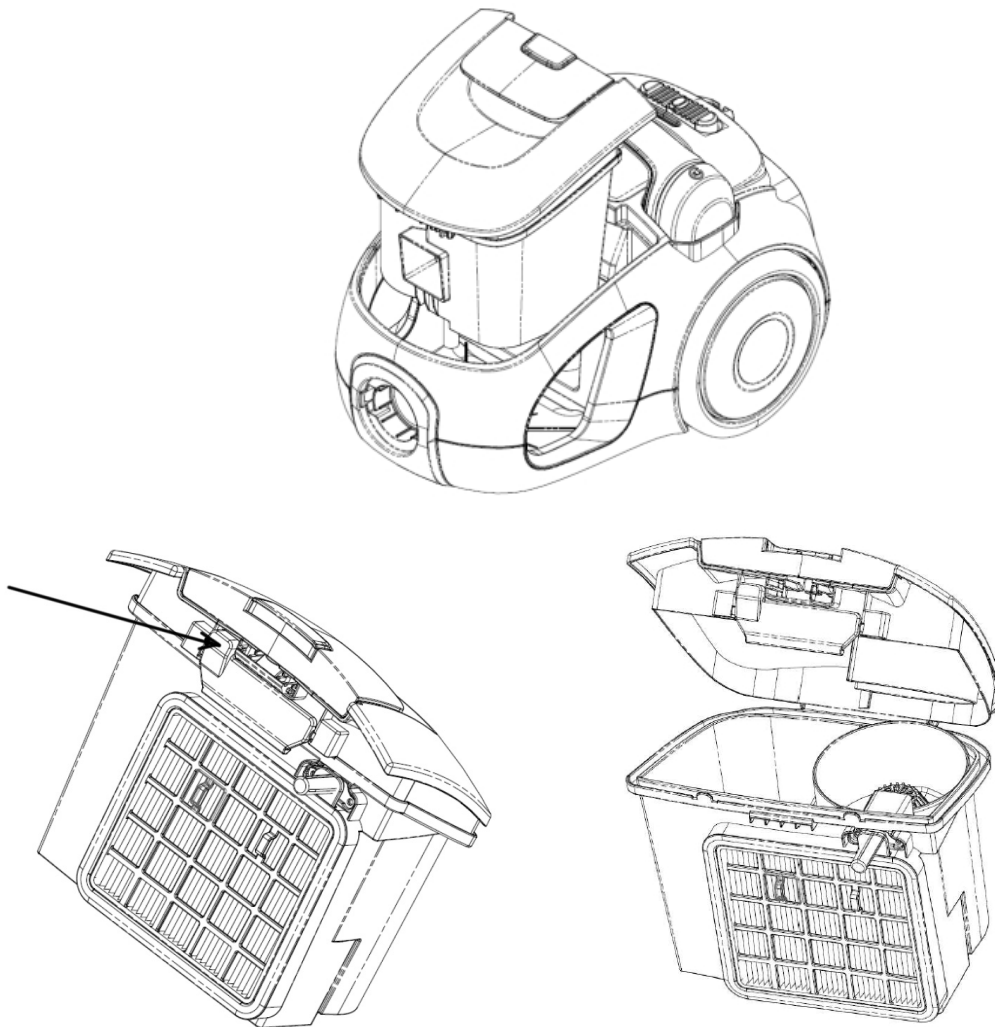
CLEANING AND MAINTENANCE

How to empty dust container

Always remove the power plug from the wall outlet before carrying out any maintenance.

If the suction power of your machine is getting lower, you must change the dust bag and clean the filter. To do so, please follow the instruction below.

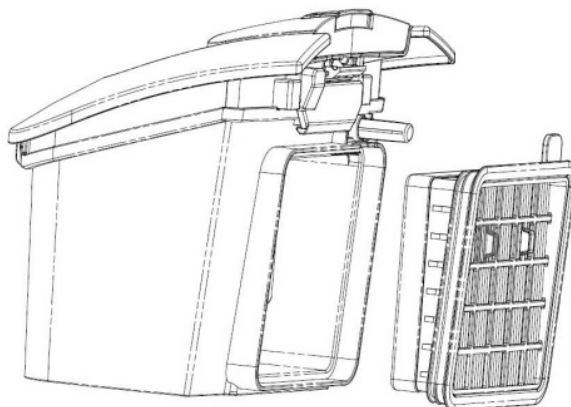
1. Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the mains. To do this always pull on the plug and not on the cable.
2. You can pull the dust container together with the cleaning system out of their anchoring with the aid of the carrier handle on the dust container .
3. Press button P11 and lift out the dust container and carry it to the waste bin. Push the button at the front of the dust tank to release the top of container .



4. Clean dust tank with warm water and allow to dry, or wipe with cloth.
5. Reinsert the dust tank back into the appliance. A 'click' will be made when the tank is properly secured.

REMOVE THE HEPA FILTER

- When the filter indicator turns red filter need cleaning or replacing.
- Remove dust tank and pull the filter out in a horizontal direction. Replace, or rinse with warm water. Allow to dry for 24 hours.



- Clean the HEPA filter according to the cleaning instructions found in the manual.
- After this push the HEPA filter cleaning system back into position in the vacuum cleaner until it snaps into place. Your vacuum cleaner is now ready for use again.

Note:

When the dust container is full, it is sensible to pull a plastic bag over it and to empty it into this bag. This prevents the spilling of dust.

How to clean the hepa filter

It is very important to keep the filters clean to receive maximum performance from the vacuum. Clean the filter regularly and replace the filters when necessary.

Cleaning is best done when emptying the dust container.

HEPA Dust Cup Filter will stop most of the tiniest dust particles and airborne allergens from re-entering the air you breathe. In fact it stops 99.97% of all particles as small as 0.3 microns-many times smaller than a human hair! Because of this incredible filtration performance, the HEPA Dust Cup Filter will quickly accumulate many fine dust particles inside the white filter folds that are difficult to see but which will eventually block or reduce your suction power, if not cleaned properly. We recommend washing it once a month or when suction appears to be reduced. To wash your HEPA Dust Cup Filter, hold filter cartridge by frame flange and rinse under a tap until all observable dirt has been removed. Some discoloration of the HEPA filter material may occur, this is normal and will not affect the filter's performance. When finished, shake off excess water. Do NOT wash in dishwasher. It is important that when you wash the HEPA dust cup filter, you allow it to dry COMPLETELY before using again. We recommend 24 hours to air dry. DO NOT DRY IN DRYER.

The HEPA filter operating lifetime corresponds to about 10 to 15 washing cycles. After that, the filter loses its performance and it should be replaced.

Caution!

Only ever clean the filter with clean water and do not use soap or detergent. These would destroy the filter.

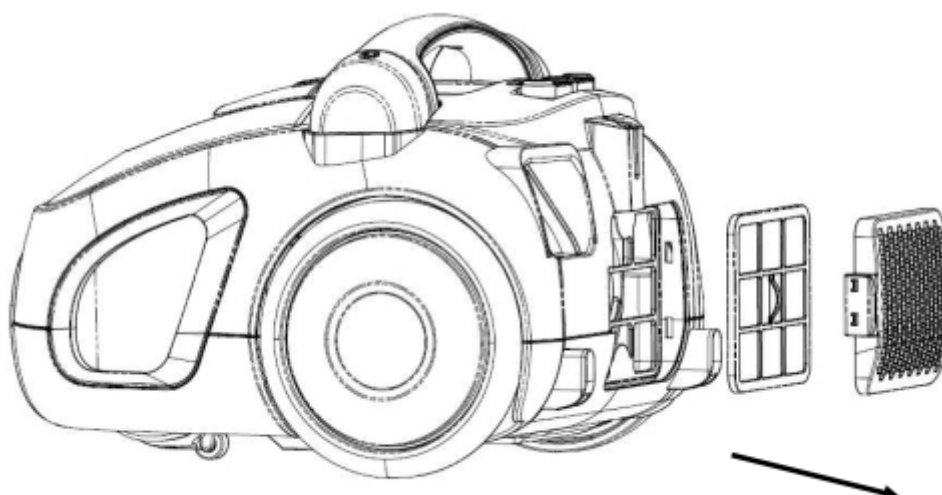
Cleaning the exhaust air filter

The outlet air filter cleans the air a final time

before it leaves the vacuum cleaner. You can clean the outlet air filter as follows:

1. Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the mains. To do this always pull on the plug and not on the cable.
2. Open the exhaust air grill (this is at the rear of the vacuum cleaner.)
3. The air filter is visible when the grill has been opened.
4. Rinse the filter under cold running water and allow dry.

5. Put the outlet air filter back into place (or replace with a new one) and place in the grill.
6. Close the outlet air filter grill.



TROUBLE-SHOOTING

Faults can occur on all electrical equipment. This must not necessarily be due to a defect in the device itself. So check first with table if the fault can be dealt with.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS / TIPS
Weak suction	The secondary valve is open.	Close the secondary valve
	An object is blocking the suction pipe	Check the suction tube, the handle area, suction pipe and the nozzle in use for blockages.
	Filters are not fitted properly or are blocked	Fit a new filter
Device does not work.	Device is not properly plugged into the mains	Check that the mains plug has been inserted properly. Also check whether the power socket is in order (e.g. use an electric torch). Check the fuses! Automatic fuses in the fuse box
	Thermostat automatic turned off the unit	Follow instructions on page 37, section Motor thermostat
The cord can not be retracted	Isn't the core tangled?	After unfastening tangled cord. Pull out the by 1 or 2 meter and push button to wind it again.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

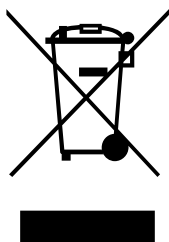
- Bagless vacuum cleaner
- Transparent dust container 1 l replaces common dust bags
- Bagless dust container with new technology
- High efficiency vacuuming
- HEPA filter
- Electronic speed regulation
- Stainless steel telescopic tubes
- Accessories: floor, crevice, brush and upholstery nozzle
- Automatic cord rewinder
- action radius 7 m
- Noise level ≤ 84 dB
- Color: blue (518B), green (518G), purple (518P)
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Power drain: 2000 W
- Size: 36 x 23 x 26 cm
- Weight netto 5,5 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. A készülék üzembe helyezése előtt kérjük, nagyon figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jelen útmutatót a garancialevéllel, a pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a termék csomagolásával és a csomagolás tartalmával együtt őrizze meg.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Kérjük soha ne hagyja a porszívóját áram alatt amennyiben nem használja. Minden esetben ha a készülék használaton kívül van húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében kérjük ne használja a készüléket házon kívül illetve nedves helyen.
- Ne hagyjuk hogy gyermekeink játéknak használják a készüléket. Fokozott odafigyelés szükséges ha gyermek van a porszívó közelében.
- Mindig szigorúan tartsuk be a kezelési útmutatóban leírtakat. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészekkel használjuk a porszívót.
- Soha ne használjuk a készüléket ha az sérült vagy a az elektromos vezeték nem épp mert ez komoly balesetveszély kockázatát vonhatja maga után. Minden esetben forduljon szakszervízhez ha az előzőekben leírt problémával találkozunk.
- Soha ne mozgassuk a készüléket a vezeték húzásával, ne csukjuk rá az ajtót illetve ne kereksztezze a vezeték készülékünk útját mert ez balesetet okozhat.
- Ne használjuk a porszívót nedves helységben illetve soha ne nyúljunk a készülékhez nedves kézzel.
- Minden esetben ügyeljünk arra, hogy a készülék ne tömődjön el. Kerüljük a tömődést elősegítő anyagok porszívóval történő eltávolítását, különös tekintettel a hajra és nagyméretű anyagokra.

- Soha ne nyúljunk a nyílásokba kézzel, illetve vigyázzunk nehogy a hajunk, esetlegesen a laza ruházatunk a porszívó nyílásaiba kerüljön.
- Ügyeljünk rá hogy ne kerüljön a porszívóba kemény vagy törékeny illetve nedves tárgy mint például üveg vagy bármilyen folyadék , mert ez balesetet okozhat.
- Ügyeljünk rá, hogy ne szívjunk fel a porszívóval csikket, illetve égő forró vagy füstölő objektumokat.
- Ne használjuk készülékünket filter nélkül.
- Minden esetben kapcsoljuk ki a készüléket mielőtt a csatlakozódugót kihúznánk a csatlakozóaljzatból.
- Különösen legyünk figyelmesek amennyiben lépcsőn használjuk a készüléket.
- Semmiképpen se szívjunk fel porszívóval robbanékony illetve gyúlékony anyagokat mint például : gázolaj.
- Ne szívjunk fel a porszívóval toxikus illetve mérgező anyagokat.
- Ne használjuk a készüléket olyan helységben ahol toxikus illetve mérgező anyagok , porok lehetnek.
- Minden esetben áramtalanítsuk a készüléket mielőtt bármely alkatrészét eltávolítanánk vagy illeszténénk .
- A porszívót csak száraz sima felületeken használjuk.
- Semmiképpen ne használjuk a készüléket a használati útmutatóban leírtaktól eltérően.
- A porszívókat minden esetben hűvös száraz helyen tároljuk.
- A munkaterületünk minden esetben legyen megfelelően száraz.
- Semmi esetre se tegyük a készüléket vízbe vagy más tisztítófolyadékba mert ez balesetveszély kockázatát eredményezheti.
- A szívórésztől tartsuk távol a szemünket illetve sérülékeny végtagjainkat.
- Ne használjuk a készüléket házikedvencünk illetve háziállataink bundájának tisztítására.
- Vigyázzunk hogy a készülék alkatrészei ne okozzanak testi sérülést amikor használjuk a készüléket.

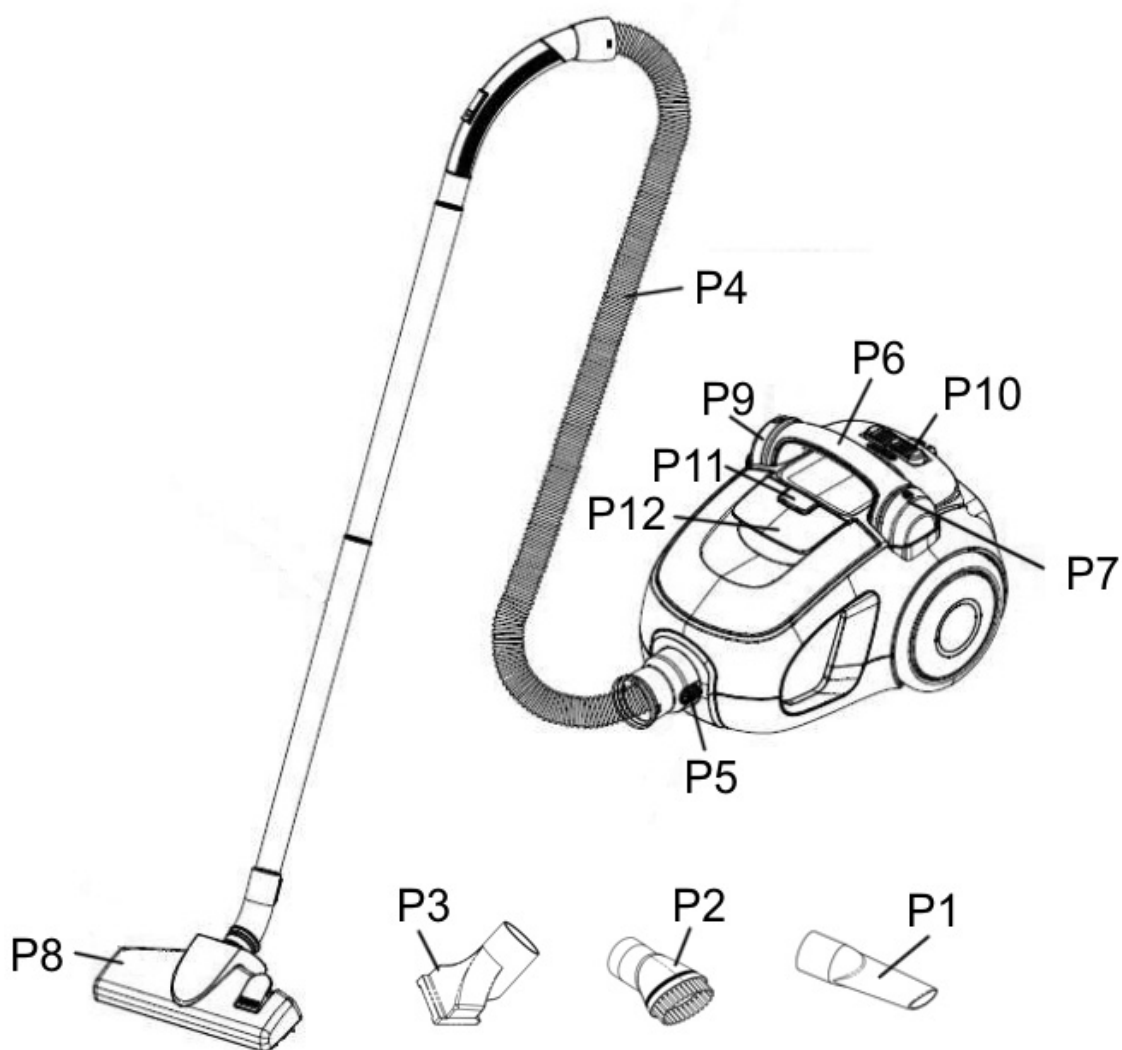
FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben a készülék eltömődik mindenképpen áramtalanítsuk a készüléket majd távolítsuk el a tömődést okozó dolgot a készülékből.

- Ne használjuk a porszívót hőszigetelő illetve hővezető felületek közelében.
- Mielőtt a csatlakozódugót a fali csatlakozóba dugnánk , győződjünk meg róla, hogy a kezünk ne legyen vizes, nedves.
- Mielőtt elkezdenénk használni a készüléket , győződjünk meg róla, hogy minden veszélyes objektumot elvittünk-e a helyszínről.
- Amennyiben ki kívánjuk húzni a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból soha ne a vezeték húzásával tegyük azt.
- Soha ne használjuk a készüléket filter nélkül.
- Amennyiben használat közben furcsa zajt hallunk minden esetben tisztítsuk meg a készülék szívóalkatrészeit, természetesen minden esetben a készülék áramtalanítása után.

A KÉSZÜLÉK ELEMEINEK LEÍRÁSA

- P1 Résszívófej
- P2 Kefés szívófej
- P3 Kárpit szívófej
- P4 Gégecső
- P5 A gégecső kioldógombja
- P6 A porszívó hordozásához használható fogantyú
- P7 A kábelcsévélő gombja
- P8 Padló szívófej
- P9 Ki-/bekapcsoló (ON/OFF)
- P10 Teljesítményszabályozó
- P11 A portartály kioldó gombja
- P12 Portartály

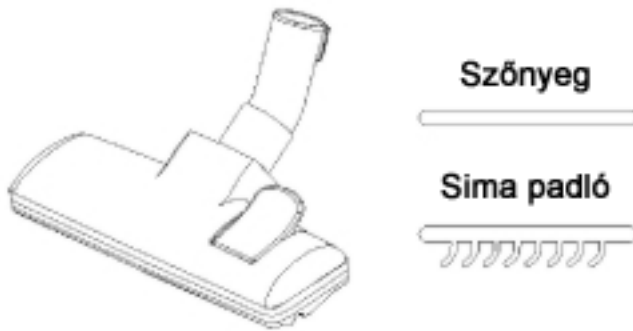


KIEGÉSZÍTŐK

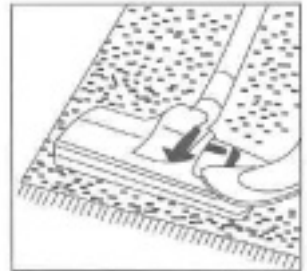
A porszívó három darab (padlószívófej, keféس szívófej és résszívófej), különböző célokra szolgáló szívófejjel van ellátva. Mindegyik szívófej a teleszkópos szívócsőre, vagy közvetlenül a gégecsőre is helyezhető.

Padlószívófej

Valószínűleg a leggyakrabban használt tartozék a padlószívófej, mely nagy felületek takarításához használható. A padlószívófej praktikus, 360°-ban elfordítható csuklóval van ellátva. Ennek köszönhetően a szívófejjel bármelyik sarok elérhetővé válik.



- Szőnyegek tisztítása kefe nélkül. Lépjen rá a szőnyeg-ikonnal jelölt karra, így a szívófej keféi visszahúzódnak.



- A sima felületeket, mint pl. a PVC-t, parkettát vagy járólapot legegyszerűbben a kefék segítségével tisztíthatjuk. Lépjen rá a sima felületet ábrázoló ikonnal jelölt karra, így a szívófej keféi kitolódnak.



-
-

Kefés szívófej és résszívófej, kárpit szívófej

A keféس szívófejjel könyvekről vagy kényes tárgyokról, mint pl. képkeretektől stb. szívhatjuk le a port.

A résszívófejet kárpitozott bútorok réseinél és éleinél, szobák sarkaiban, ablakkeretekben használhatjuk.

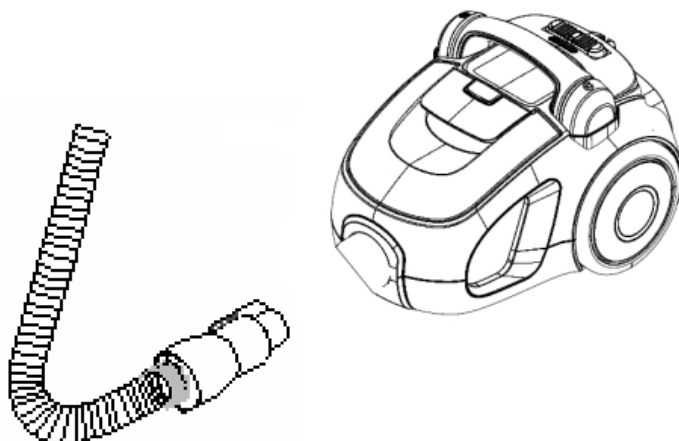
Kárpit szívófej

Kárpit szívófej alkalmas kárpitozott bútorok, matracok, párnák, függönyök, stb. porszívózására.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZEÁLLÍTÁSA ÉS SZÉTSZERELÉSE

A gégecső csatlakoztatása a porszívóhoz

A gégecsövet helyezze a szívólyukba és nyomja befelé, amíg kattánást hall. Ez a hang a gégecső megfelelő helyzetben való rögzítését jelzi. A gégecső kihúzásakor nyomja be a kioldógombokat.



A gégecső leszerelése

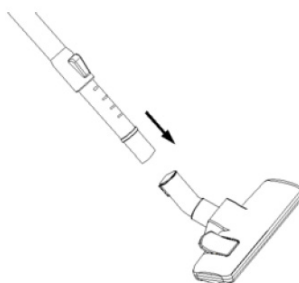
A gégecső kihúzásához nyomja be a gégecső végén lévő kioldógombot. Ezt követően húzza ki a gégecsövet a porszívó nyílásából.

A teleszkópos szívócső és a tartozékok csatlakoztatása

A teleszkópos szívócsövet a gégecső markolatára csúsztassa rá. A szívócső meghosszabbításához nyomja be a szívócső két részének találkozásánál lévő gombot, és a belső csövet húzza ki.



A teleszkópos szívócső végére helyezze fel a kiválasztott tartozékot.



A teleszkópos szívócső és a tartozékok szétszedése

A fejek teleszkópos szívócsőről történő leválasztásához erőteljesen fogja meg mindkét részt és, ezután enyhe mozdítás közben húzza le a fejet a szívócsőről.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Húzza ki a hálózati kábelt a szükséges hosszúságban és helyezze el úgy, hogy arra ne kelljen rálépnie, ne legyen összetekeredve, sem megtörve. Ezt követően csatlakoztassa a villásdugót a hálózati csatlakozó aljzatba. A hálózati kábelen elhelyezett SÁRGA jel annak maximális kihúzását jelzi. A hálózati kábelt a PIROS jelnél tovább soha ne húzza ki!

A kábel felcsévéléséhez nyomja be kábel felcsévélő gombot.

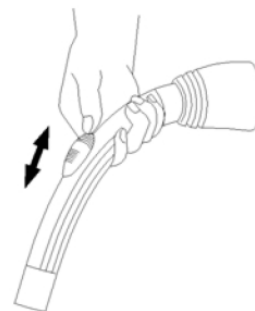
A porszívó be- és kikapcsolása

1. A porszívó bekapcsolásához nyomja meg a (P9) ki/bekapcsoló gombot.
2. A kikapcsoláshoz ismételten nyomja meg a (P9) ki/bekapcsoló gombot.

A szívóerő manuális szabályozása

A szívóerőt a gégecső fogantyúján lévő csúszó szabályozóval állíthatjuk.

Minél nagyobbra nyitjuk a szabályozó nyílását, a szívóerő annál kisebb lesz.



A teljesítmény elektronikus szabályozása

A szívóteljesítményt a teljesítményszabályozó gomb húzással (P10) állíthatjuk.

Alacsony szívóteljesítmény: függönyök és finom anyagok

Közepes szívóteljesítmény: hosszú szálú velúr szőnyegek, textil padlótakarók

Nagy teljesítmény: vastag szőnyegek, sima padlók, stb.

Porszívózás után

Kapcsolja ki a porszívót a P9 főkapcsoló kézzel vagy lábbal történő megnyomásával.

Ezt követően húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozó aljzattól.

- A kábel felcsévéléséhez nyomja be és tartsa benyomva a lábbal is használható kábelcsévélő gombot. A kábel automatikusan feltekeredik az orsóra és teljes hosszában a készülék belsejébe húzódik.
- A szívófejet a porszívó elrakásakor a szívócsövön hagyhatja.

A motor túlmelegedés elleni védelme:

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Ha valamilyen okból a porszívó túlmelegedésre kerül sor, a túlmelegedés elleni védelem automatikusan kikapcsolja a készüléket.

Ha ez bekövetkezik, hajtsa végre az alábbi lépéseket:

Kapcsolja ki a P9 főkapcsolót.

Húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozó aljzattól.

Azonosítsa a túlmelegedés okát (pl. eldugult szívócső, megtelt porzsák, eltömődött szűrő).

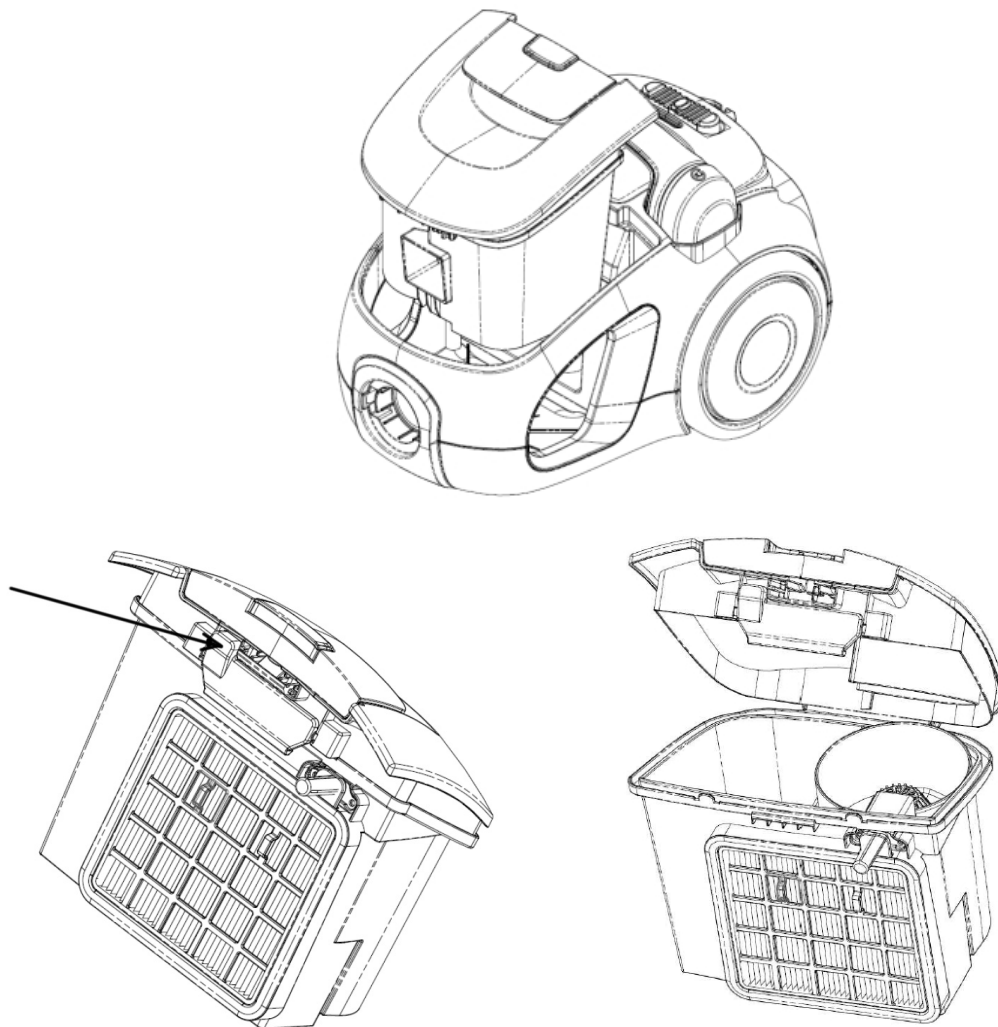
Amennyiben a szívócső van eldugulva, azt tisztítsa ki; a megtelt porzsákokat, a szennyezett szűrőket cserélje ki. A porszívó ismételt használata előtt várjon legalább 45 percet. Miután a készülék 45 perc elteltével kihűlt, csatlakoztassa a villásdugót a hálózati csatlakozó aljzatba és nyomja meg az P9 főkapcsolót. A porszívónak ezek után be kellene kapcsolódnia.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen tisztítási és karbantartási munkát elvégzése előtt áramtalanítsa a berendezést! Ha a porszívó szívóteljesítménye takarítás közben érezhetően csökken, akkor a portartó edényt ki kell üríteni és meg kell tisztítani a HEPA -szűrőt.

Ehhez kövesse az alábbi utasításokat:

1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból. A készülék áramtalanításakor ügyeljen arra, hogy mindig a csatlakozó dugót fogja meg, azaz soha ne a vezeték-nél megfogva próbálkozzon a kihúzással.
2. Távolítsa el a gégecsövet. Nyomja meg a kioldó gombot (P 11) a terminálon és emelje ki a portartályt, majd helyezze a szemétkosár felé. Ezzel az alsó tálca automatikusan kinyílik.



3. Öblítse le meleg vízzel és hagyja megszáradni, vagy törölje meg száraz ruhával.
4. Helyezze vissza a portartályt a készülékbe. Ha „kattanást” hall a visszahelyezés sikeresen megtörtént.

A HEPA-szűrő tisztítása és eltávolítása:

- Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt a használati útmutató utasításai szerint!
- Távolítsa el a portartályt és húzza ki a filtert vízszintes irányba.
- Mossa ki tiszta, langyos vízben majd szárítsa meg teljesen. (Amennyiben a Hepa-szűrő elhasználódott, cserélje ki!)
- Helyezze vissza a filtert a portartályba, majd azt „kattintsa” vissza a helyére.
- A porszívó készen áll a további felhasználásra.

Megjegyzés: Amikor a portartály tele van, akkor érdemes egy üres műanyag zacskóba üríteni a port, hogy megakadályozzuk annak visszaszállását a megtisztított felületre.

A porszívó kifogástalan működése érdekében nagyon fontos a szűrő rendszeres tisztítása.

Ajánlatos a porszívózás befejeztével, a tartály kiürítésével egy időben a szűrőt is kitisztítani.

A HEPA-szűrő tisztítása

A HEPA-filter megtisztítja a levegőt a portól és az allergénektől.

A HEPA-légszűrő nagy hatékonyságú, a legkisebb, emberi hajszálnál hatszor kisebb átmérőjű porszemcséket, spórákat, polleneket is megtudja szűrni, tulajdonképpen 99,7%-an.

A hatékony szűrőteltjesítménynek köszönhetően a HEPA-szűrő fehér redőiben gyorsan összegyülemlenek a porszemcsék, amelyek bár nem láthatóak, de csökkenthetik a szívóteltjesítményt, vagy a porszívó le is állhat.

A szűrőt kirázhatja, vagy kefével is megtisztíthatja.

Javasoljuk, hogy a szűrőt legalább havonta egyszer mossa ki. Addig öblítse, amíg a szennyeződéseket el nem távolította róla. A szűrő elszíneződése előfordulhat, ami nem befolyásolja a teljesítményt. Ha kész, rázza le a felesleges vizet, majd szárítsa meg teljesen. A szűrő mosásánál ne használjon szappant, vagy tisztítószereket, csak kizárólag tiszta vizet, mert ezek károsíthatják a szűrőt. Tilos a szűrőt mosógépben mosni, vagy szárítógépben szárítani!

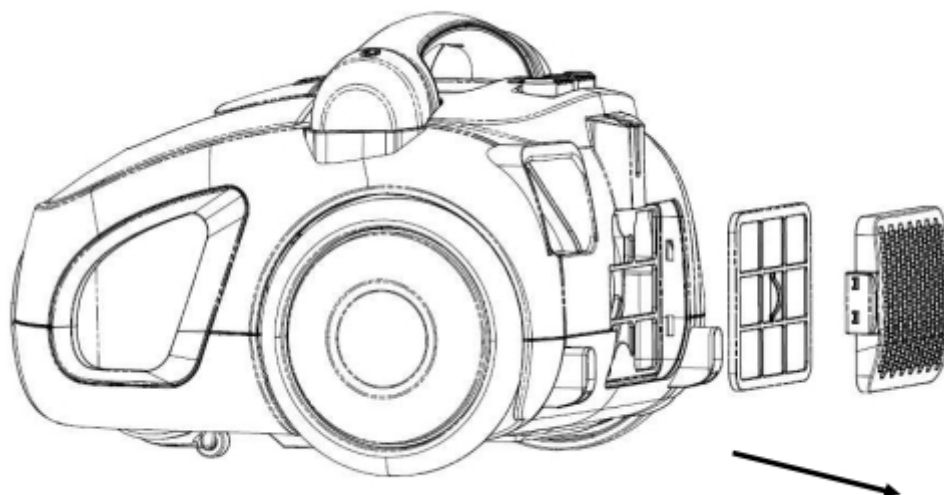
A HEPA-szűrő élettartalma 10-15 mosásnak felel meg.

Ezt követően a szűrő elveszíti a megfelelő működését és ki kell azt cserélni.

A légszűrő tisztítása:

A levegő szűrő tisztítja a levegőt, mielőtt az elhagyja a porszívót. Tisztítsa meg a szűrőt az alábbiak szerint:

1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból úgy, hogy mindig a csatlakozó dugót fogja meg.
2. Nyissa ki a rácsot.
3. Vegye ki a szűrőt.
4. Tisztítsa meg, mossa le tiszta vízzel. Hagyja megszáradni mielőtt újra visszahelyezné.
5. Ha megszáradt, helyezze vissza a légszűrőt a helyére.
6. Zárja vissza a rácsot.



HIBAELHÁRÍTÁS

Meghibásodás bármelyik elektromos készülékkel előfordulhat. Ezeket nem feltétlenül maga a készülék meghibásodása okozza. Először tehát azonosítsa a meghibásodást az alábbi táblázat alapján.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge szívóerő	A gégecső markolatán lévő szabályozónyílás nyitva van.	Zárja be a szabályozónyílást.
	Eldugult szívócső.	Ellenőrizze a szívócsövet és a gégecsövet, az esetleges dugulást előidéző tárgyat távolítsa el.
	Rosszul elhelyezett vagy berakodott szűrők.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.
A készülék nem működik.	A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati csatlakozó aljzathoz.	Ellenőrizze, hogy a villásdugó megfelelően csatlakozik-e a hálózathoz. Ellenőrizze a hálózati csatlakozó aljzat működőképességét (pl. egy lámpa csatlakoztatásával), ill. a hálózati biztosítékokat.
	A túlmelegedés elleni védelem aktiválódott.	Járjon el „A motor túlmelegedés elleni védelme” című, 47. oldalon található részben leírtak szerint.
Nem lehet az elülső fedelet becsukni.	A porzsák nincs megfelelően elhelyezve, vagy nincs a készülékben porzsák.	A textil, vagy papír porzsákot megfelelő módon helyezze a készülékbe.
A hálózati kábelt nem lehet felcsévélni.	Összetekeredett kábel.	Ellenőrizze, hogy a kábel nincs-e összegabalyodva. Ha igen, szabaddítsa ki. A kábelből kb. 1-2 méternyit húzzon ki a készülékből, majd újra nyomja be a kábelcsévéelő gombot.

MŰSZAKI ADATOK

- Háztartási porszívó
- Hatszoros szűrőrendszer
- Elektromos teljesítményszabályozó
- Teleszkópos fém szívócső
- A porszívó hordozásához használható fogantyú
- A porzsák űrtartalma: 1 l
- 5 kiegészítő : padló, parketta, résszívófej és kefék szívófej, kárpit szívófej
- Automatikus kábel felcsévelő
- Zajkibocsátás: ≤ 84 dB
- A hálózati kábel hossza: 7 m
- Szín: kék (518B), zöld (518G), lila (518P)
Névleges feszültség: 230 V ~ 50 Hz,
- Teljesítményfelvétel: 2000 W
- Méretek: 36 x 23 x 26 cm
- Nettó tömeg: 5,5 kg

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.

Szabványszám: 336/89 CEE

Származási ország: Kína



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés / Opombe:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **VC 518B, 518G, 518P**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiace od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **VC 518B, 518G, 518P**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
3. Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
4. Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
5. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
6. Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
8. Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
9. Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

10. W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
11. Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
12. W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
13. Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
14. W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
15. Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
16. Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
17. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: VC 518B, 518G, 518P	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.